La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 92 n° 10 • du 8 au 14 juin 2005 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

Prêts pour les Jeux

À quelques semaines des Jeux de la francophonie, les organisateurs lèvent le voile sur une partie de la programmation.

■ Page 21.

Citation de la semaine

« C'était important pour moi de connecter avec les gens. J'ai donc commencé à apprendre la langue. »

Lori Neufeld était déjà plus que bilingue... et quand son groupe a été sélectionné pour représenter le Canada à l'Expo internationale qui se tenait au Japon, elle a appris le japonais!

■ Page 13.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Mélanie Morin

Chasse-galerie au cimetière

Sur les traces de Riel a déjà six ans. L'auteur et metteur en scène Marc Prescott a donc écrit une autre pièce qui sera elle aussi jouée cet été au Théâtre dans le cimetière. L'invitation à revivre le conte traditionnel de la chasse-galerie est lancée! ■ Page 11.

ÉDIFICE DU RENDEZ-VOUS

Un pas de plus vers la vente

Sylviane LANTHIER

Le Festival du Voyageur a franchi un pas de plus vers la vente de l'édifice du Rendez-vous et de son terrain de stationnement, en acceptant l'offre d'un groupe de développeurs comprenant les frères David, Larry et John Bockstael et Georges Rajotte.

Les développeurs veulent construire des condominiums. Comme l'indique le directeur général du Festival du Voyageur, Daniel Lussier, l'acceptation de l'offre des développeurs par le Festival ne signifie pas encore que la vente soit faite. « L'entente est conditionnelle à l'obtention du changement de zonage nécessaire pour établir des condos sur ce site », précise Daniel Lussier.

Ce sera aux développeurs de franchir auprès de la Ville les étapes nécessaires pour obtenir ce zonage. Ils devront d'abord préparer des plans architecturaux et suivre les étapes requises par la Ville de Winnipeg. Il est donc possible que le Festival ne sache pas avant décembre 2005 si la vente du Rendez-vous à ce groupe de développeurs pourra devenir réalité.

« On s'est donné la fin de 2005 comme délai souhaité, indique Daniel Lussier. Si jamais ça ne fonctionnait pas, il faudrait qu'on recommence le processus d'appel d'offres. »

Le Festival du Voyageur occupera donc ses locaux actuels jusqu'à la fin de mars 2006. L'offre de la Ville de Winnipeg, qui permettrait au Festival de louer un local sur le boulevard Provencher pendant cinq ans, est toujours courante, indique Daniel Lussier. Des négociations avec la Ville à ce sujet ne seront pas entamées avant l'automne. « À ce moment-là, on devrait avoir une bonne indication au sujet du projet des frères Bockstael. On pourra donc de notre côté parler avec la Ville pour nos prochains locaux. »

Bravo à Envol 91 qui a gagné le prix RFA lors du gala de l'Alliance des radios communautaires du Canada, à Ottawa le 4 juin. Le prix RFA récompense la qualité de la gestion d'une radio communautaire. La présidente, Francine Deroche et la directrice Annie Bédard, ont accepté le prix.



Coup d'œil national



INVITATION

Réseau action femmes

Les membres du conseil d'administration de

Réseau action femmes

vous invitent

à un souper-conférence avec

Madame la Juge Marianne Rivoalen

et à leur

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le jeudi 23 juin 2005

au restaurant La Vieille Gare

630, rue Des Meurons

CHOIX DE MENU	Déroulement de la soirée :	
Coq au vin de la Gare OU	17 h 00	Accueil et inscription
Pavé de saumon atlantique laqué, risotto aux carottes veloutées à la ciboulette OU	17h 20	Souper-conférence
	18 h 00	Inscription à l'AGA
Plat végétarien • Champignons rôtis et grillade de légumes du jardin	18 h 15	Réunion d'affaire
	19 h 00	Réception

Prière de signaler votre présence **avant le lundi 20 juin** en indiquant votre choix de menu auprès de **Marlene L. Cormier** au **(204) 231-7063** ou par courriel à l'adresse suivante : **raf@raf-mb.org**

Vous pouvez assiter au souper-conférence seulement, à l'AGA seulement ou aux deux (à rabais)

Souper-conférence : 25 $
Souper-conférence + AGA : 30 $
AGA : 10 $ (carte de membre)



Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Sophie ALLARD, Christianne HACAULT, Mélanie MORIN** et **Robert NICOLAS** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Graphiste adjointe : **Marie-Chantal Bédard** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Diane ROUSSEAU-BEAUCHAMP** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

CDC — Deloitte





ENSEIGNEMENT

Le CUSB sur la corde raide

Entrée en poste dans des conditions difficiles, la rectrice du Collège universitaire de Saint-Boniface, Raymonde Gagné, fait le point sur les finances de l'établissement et parle des suites données au rapport du vérificateur général de la province.

Sophie ALLARD

Le 7 juin, la rectrice du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Raymonde Gagné, a déposé au bureau des gouverneurs de l'établissement un budget comportant un déficit de 600 000 $.

Cette somme, explique la rectrice, découle d'un manque à gagner qui, espère-t-elle, sera épongé à parts égales entre la Province et le fédéral. Mais la partie est loin d'être gagnée d'avance. « La Province a déjà annoncé une contribution financière additionnelle de 300 000 $, mais cette somme est conditionnelle à une injection de fonds équivalente de la part d'Ottawa », précise Raymonde Gagné.

Depuis l'arrivée à échéance, il y a deux ans, de l'entente auxiliaire entre la Province, le fédéral et le CUSB, ce dernier est sans cesse coincé entre deux paliers de gouvernement incapables de s'entendre à temps sur le financement additionnel accordé chaque année au Collège par le biais des sommes découlant des ententes sur l'enseignement dans les langues officielles.

« Le problème, c'est que la Province ne met pas sa part sur la table tant que le fédéral n'en a pas fait autant. Résultat, le Collège est pris en otage le temps que les deux autres règlent leurs comptes, dénonce la rectrice. Ce n'est qu'une fois que tout cela est réglé que l'on connaît enfin la somme qui nous est attribuée. » Résultat : depuis 2003, le CUSB est forcé d'établir son budget sans savoir quels montants exacts il recevra au chapitre des langues officielles.

Tiraillements

Ce n'est pas une manière de gérer sainement un établissement postsecondaire, s'insurge Raymonde Gagné. « Nous sommes constamment en train de faire du lobbying de part et d'autre, s'écrie la rectrice. Ça n'a aucun sens. Aucun établissement postsecondaire de la province n'a à subir pareille situation. » C'est d'autant plus difficile que les décisions du fédéral sont le plus souvent prises sur une base annuelle seulement et à la dernière minute, ce qui nuit à la capacité de planification d'une organisation comme le CUSB.

Le CUSB a donc récemment demandé à la Province de revoir son mode de financement. « Nous avons proposé que le gouvernement manitobain prenne en charge la contribution d'Ottawa, et qu'ensuite la Province aille négocier avec le fédéral. Ainsi, nous cesserions de prendre constamment des risques », explique Raymonde Gagné.

Vision à long terme

Malgré tout, le CUSB tente toujours de se fixer des objectifs et les atteindre rapidement, observe Raymonde Gagné. Plus particulièrement depuis le dépôt du rapport du vérificateur général de la Province, John Singleton.

« Au cours des dernières années, dit-elle, le Collège a fait ses devoirs en termes de recrutement d'étudiants au pays et à l'international. Nous avons même dépassé notre objectif. »

Beaucoup d'énergie a aussi été consacré à la mise en place de nouveaux programmes susceptibles d'attirer une plus vaste clientèle : baccalauréat en administration des affaires, diplômes en tourisme, en communication multimédia, en sciences infirmières, ainsi que l'expansion des programmes de traduction et d'éducation.

Gestion rigoureuse

Par contre, Raymonde Gagné reconnaît que le CUSB aurait pu faire plus pour resserrer les mécanismes de gestion et de gouvernance. Une tâche à laquelle elle s'est attelée dès son entrée en poste.

Selon elle, le rapport et les recommandations de John Singleton ont eu des effets bénéfiques pour le Collège. « Les circonstances ont fait en sorte que ma première année au poste de rectrice a été consacrée à reconfigurer le rôle du CUSB, dit-elle, et à m'assurer que les mécanismes de gestion et de gouvernance soient rigoureuses et conformes à une saine gestion. »

À ce jour, Raymonde Gagné estime que le Collège a donné suite à une quinzaine des 33 recommandations qui visaient l'établissement. À tous les trois mois, celle-ci fait rapport de l'évolution de la situation au Conseil de direction des études, au bureau des gouverneurs, au ministère de l'Éducation, au Conseil d'enseignement postsecondaire ainsi qu'un bureau du vérificateur général.

« Ce qui reste à faire concerne les recommandations qui touchent notamment la sécurité informatique, explique la rectrice. Mais pour pouvoir bouger, nous avons besoin de financement additionnel. »



photo : Sophie Allard

La rectrice du Collège universitaire de Saint-Boniface, Raymonde Gagné.

CUSB

Michel Bastarache honoré

Le juge de la Cour suprême du Canada, Michel Bastarache, s'est vu décerner un doctorat honorifique en droit le 6 juin, lors de la cérémonie de la collation des grades du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). « Le juge Bastarache est un grand homme, juriste et ami de la communauté francophone au Manitoba, affirme le secrétaire général du CUSB, Stéphane Dorge. Avec ce grade, nous voulons rendre hommage à l'ensemble de sa carrière en tant que défenseur des droits linguistiques. » Le comité de mérite du CUSB veut particulièrement souligner l'appui du juge Bastarache pendant les dix ans de lutte constitutionnelle de la Division scolaire franco-manitobaine. Michel Bastarache a également collaboré avec des organismes franco-manitobains pendant la crise linguistique en tant que juriste, conférencier et aviseur lorsqu'il était le directeur général de la Promotion des langues officielles au Secrétariat d'État du Canada.

Né le 10 juin 1947, Michel Bastarache a entamé ses études postsecondaires à l'Université de Moncton. Il a ensuite poursuivi des études poussées en droit à l'Université de Montréal, l'Université d'Ottawa et l'Université de Nice. Le juge Bastarache fut nommé à la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick en 1995 et est juge à la Cour suprême du Canada depuis le 30 septembre 1997.

C.H.

Éditorial

Il n'y a pas d'éditorial cette semaine!



À VOUS la parole

Un sentiment de deuil

En réponse à la lettre de Daniel Lavoie intitulée Y'a des jours de plaine.

Monsieur Lavoie,

La bonne gifle est bel et bien ressentie lorsqu'on marche près de la construction du 500 Taché. Cet espace est réellement en deuil; même l'individu qui connait peu l'histoire de ce lieu pourrait reconnaître une perte. J'ose dire que c'est un sacrilège de construire en un endroit pareil. Quelle folie du progrès! On fonce lorsqu'on a de grandes idées, puis la réflexion et la pondération n'on plus de place. Drôle que ce soit le « 500 » : ce chiffre évoque la fortune et le succès.

Vous ne vous trompez pas, Monsieur Lavoie; vous n'êtes pas dans les patates. Ceux qui construisent si grand et haut devraient se remettre à **planter** des patates…

Lise LaRochelle
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 2 juin 2005



Danielle Gatin, BAA

Félicitations!

Baccalauréat en administration des affaires.

Nos meilleurs vœux aussi, à toi et à Karl, à l'occasion de votre mariage cet été.

Amour
Maman, Papa et Natalie

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1 800 523-3355.

Services en français

Début d'une longue bataille

La Cour provinciale décidera, le 15 juin, si la Police de Winnipeg a enfreint à la partie 9 de la Charte de la Ville de Winnipeg en envoyant aux résidants du district de Riel des contraventions partiellement bilingues.

Christianne HACAULT

Le juge Glenn Joyal prononcera sa décision dans l'affaire *R. c. Rémillard* lors d'une séance spéciale de la cour provinciale le 15 juin. La cause remet en question la validité de contraventions de vitesse, rédigées partiellement en français, reçues par des résidants du district de Riel. « Ce n'est pas une question d'argent, mais de principe, affirme le plaignant, Rénald Rémillard. Ça aurait été bien plus facile pour moi de payer l'amende parce que j'ai déjà dépensé deux jours pour me préparer. Mais si je ne soulève pas la question, rien ne va changer. J'ai donc une certaine obligation de le faire avec mon expérience en droits linguistiques. » Rénald Rémillard conteste une contravention de photo radar pour un excès de vitesse sur le boulevard Provencher en avril 2004.

Certaines informations figurant sur le billet sont écrites dans les deux langues officielles mais d'autres, telles que la nature de l'infraction, la description du véhicule et les dates de l'infraction et de comparution, sont rédigées uniquement en anglais. Selon Rénald Rémillard, cette pratique de la Police de Winnipeg ne respecte pas la partie 9 de la Charte de la Ville de Winnipeg. L'article 456 de la Charte stipule que tous les documents, notamment les avis, les états de compte, les certificats et les demandes écrites, que la Ville envoie ou donne aux résidants du District de Riel doivent être rédigés dans les deux langues officielles. La cause de Rénald Rémillard représente la première contestation en vertu de la partie 9 de la Charte depuis son entrée en vigueur le 1er janvier 2003.

Maître Rénald Rémillard est confiant que la balance penchera de son côté. « Je pense que je vais gagner en première instance, affirme-t-il. Mais si c'est le cas, la Province va aller en appel. » L'enjeu est de taille pour la Province, parce qu'une décision en faveur de Rénald Rémillard pourrait entraîner l'annulation de billets de contravention contestés par des résidants de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Par contre, si le juge tranche en faveur de la Couronne, Rénald Rémillard a l'intention de défendre la cause jusqu'au bout. « J'irai aussi loin que je peux, jusqu'à la Cour suprême s'il le faut, poursuit-il. Ça pourrait prendre du temps, parce que je vais demander des services en français et, à l'heure actuelle, il n'y a pas trois juges bilingues à la Cour d'appel du Manitoba. »

Indépendamment du résultat, la décision aura un effet sur les recours sur des violations à la partie 9 de la Charte de la Ville de Winnipeg. « Peut-on seulement déposer une plainte à l'ombudsman s'il y a violation ou est-ce qu'il y a d'autres conséquences, se demande Rénald Rémillard. La décision permettra également de définir le terme *services comparables*, qui est aussi utilisé dans la Charte. »

Éducation

Grosse année pour la FPCP

Sophie ALLARD

« Cela va être une grosse année. On mène beaucoup de projets de front », affirme la directrice générale de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) du Manitoba, Hélène d'Auteuil. En assemblée générale, la semaine dernière, le conseil d'administration de l'organisme a établi une liste de dossiers prioritaires auxquels la FPCF se consacrera cette année.

« Essentiellement, quatre dossiers ressortent », poursuit Hélène d'Auteuil. Un des plus importants est celui des centres de la petite enfance et de la famille. Sur ce dossier, la FPCP travaille de près avec ses partenaires : la Division scolaire franco-manitobaine, Enfant santé Manitoba et la Société franco-manitobaine.

« Pour nous, il est prioritaire de créer un espace francophone pour la jeune famille, dit-elle. Le travail ne fait que commencer : pour l'instant, seulement Île-des-Chênes et le quartier Précieux-Sang (à Saint-Boniface) disposent d'un centre de la petite enfance. D'autres communautés de francophones souhaitent eux aussi en avoir. »

Familles exogames

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, la FPCP a aussi contribué à la mise en place d'un comité provincial sur l'exogamie. L'objectif, à court et moyen terme, est de démarrer dans les écoles françaises des sous-comités de parents exogames, lesquels seraient affiliés aux comités scolaires.

« Cela part de l'idée que nous voulons faire en sorte que le parent anglophone - dans un couple exogame - puisse participer plus activement et plus pleinement aux activités de ses enfants à l'école française », dit Hélène d'Auteuil.

Promotion

Enfin, deux dossiers qui touchent de près à la promotion des activités de la Fédération complètent les projets auxquels l'organisme veut consacrer plus d'énergie.

Il y a tout d'abord le site Internet, pour lequel la FPCP a reçu d'Ottawa environ 25 000 $. « Nous y avons travaillé très fort au cours des derniers mois », indique Hélène d'Auteuil. Le site en question propose notamment de l'information sur les garderies, prématernelles et écoles françaises de la province, un forum de discussion pour les parents, des hyperliens vers d'autres sites connexes.

« Nous avons également mis en place une section English, qui comprend des informations destinées aux parents anglophones, explique-t-elle. Nous avons jugé qu'il était de notre devoir de leur fournir des outils pour mieux accompagner leurs enfants. »

Finalement, la FPCP a retenu les services d'une firme de consultants pour la mise en place de son nouveau plan d'action. « Nous sommes présentement en train de développer ce plan avec nos partenaires », indique Hélène d'Auteuil. Le tout fait partie d'une grande campagne de sensibilisation et de marketing socio-économique.

« Le but, dit-elle, est de sensibiliser la communauté et les parents à l'importance de leur rôle dans la préparation des enfants à l'école française. »

Les plus beaux voyages

*La Liberté était présente au départ, le 29 mai, des neuf participants à la série télévisée **Destination Nor'Ouest**. Notre deuxième reportage, suite à la semaine dernière, présente comment les participants se sont préparés pour cette grande aventure.*

Christianne HACAULT

« Il ne faut pas voir les obstacles du voyage comme des épreuves, mais comme un jeu qui vous est présenté, a conseillé le formateur Jeff Thuot, à la veille du départ des voyageurs. C'est quand on embarque dans le jeu qu'on a du plaisir. »

Les participants de la série documentaire *Destination Nor'Ouest* ont reçu plusieurs conseils lors des quatre jours de formation offerts avant le départ. En plus de se rencontrer pour la première fois, ils ont participé à de nombreuses conférences, cours techniques et sessions sur l'histoire canadienne du XIX[e] siècle. « Ils ont passé un bon 20 minutes à nous parler des mouches noires, note le Manitobain, Renaud Lafond. À les entendre parler de sang et de grosses bouchées de chair, je commençais à avoir peur. »

C'est pour rester fidèle à l'histoire des voyageurs de 1810 que l'équipe de production a décidé d'offrir seulement les informations essentielles lors d'une formation condensée. « Nous les avons gardés pas mal dans le noir, admet le réalisateur de la série, Martin Cadotte. Dans le temps, les voyageurs partaient ensemble sans trop se connaître. Certains d'entre eux n'avaient aucune idée à quoi s'attendre lors du voyage et savaient à peine pagayer. C'est ce genre d'aventure qu'on voulait recréer. »

Apprendre son rôle

Dans le mois précédant le départ, chaque participant s'est vu confier un rôle au sein de l'équipe pour lequel il a dû effectuer une recherche. Ensuite, lors de la formation, ils ont chacun passé du temps avec un mentor afin de mieux développer leurs connaissances. « Mon mentor, Mario Bilodeau, avait une expertise incroyable, constate Renaud Lafond, le leader de



photo : Christianne Hacault

Renaud Lafond (centre) montre aux autres participants comment assurer le bon maintien des pagaies. « Ce sont nos bébés : si on les casse, on n'en aura pas d'autres. »



photo : Christianne Hacault

À deux jours du départ, les voyageurs apprennent à charger le canot. Ils ont besoin d'y mettre neuf boîtes d'approvisionnement et neuf sacs personnels, ainsi que des sacs de nourriture sèche et des perches.



photo : Christianne Hacault

Les participants pratiquent leur technique pour la première fois à bord de leur canot d'écorce. Construit selon la tradition autochtone, le canot de cinq mètres est fait comme un énorme panier. Les coutures entre les feuilles d'écorce de bouleau sont scellées par un mélange de gomme d'épinette, de cendres et de graisse d'ours.

sont les voyages intérieurs

l'équipe. Il a escaladé le mont Everest à deux reprises, en plus du plus haut sommet de chacun des continents! Même avec toute son expérience, on avait une vision semblable, ce qui était excellent et rassurant en même temps. Il m'a dit : t'en as vu des choses en voyageant et t'en a beaucoup appris : compte-toi chanceux de pouvoir faire ça. Ça l'a vraiment résonné. »

L'infirmier de l'équipe, Christian Pilon, s'est renseigné sur les plantes et la médecine naturelle. « J'ai appris des tas de choses sur les traditions médicinales des autochtones, signale-t-il. C'est une expérience enrichissante pour moi parce que ça me permet de renforcer les liens avec mon héritage métis. »

Préparation personnelle

« Maintenant que je suis dans le feu de l'action, les maux dans le creux de mon ventre sont moins fréquents », admet Diane Moreau. Pour l'herboriste de Rouyn-Noranda, en Abitibi, les dix jours précédant la formation étaient les plus difficiles. « Je vivais chaque expérience en double, se souvient-elle. Chaque fois que je mangeais un repas, je me rendais compte à quel point on est choyés. Je me sentais comme si je n'aurais pas assez de temps pour faire des calins à mes petits-enfants. Même le simple fait d'écouter un film avec mon chum et de le coller suscitait des émotions fortes. » Malgré les difficultés de la séparation, son époux ne l'a pas laissé remettre en question sa participation. « Elle parlait avec les p'tits hier soir (la veille du départ) au téléphone et j'te dis que la grand-mère, elle braillait! indique Paul Morrissette. Mais elle a choisi de vivre cette expérience pour célébrer ses 50 ans. Ce voyage va lui permettre de faire les meilleures découvertes parce que les plus beaux voyages, ce sont les voyages intérieurs. »

Christian Pilon a entrepris des démarches pour se préparer sur le plan physique. « Ça fait six mois que je prends seulement des douches froides pour habituer mon système nerveux, révèle le Franco-Ontarien. Je me suis beaucoup entraîné : kickboxing, bicyclette. Je me suis même procuré un aviron et, avec des poids de dix livres sur chaque bras, je passais une heure et demie par soir à pagayer dans mon salon en écoutant la télé! »

Pour Youri Cormier, le philosophe-conteur de l'équipe, le voyage représente une occasion de se dissocier du stress de la vie contemporaine. « Je vais pouvoir passer un été complet sans avoir à réfléchir à ma maîtrise, la guerre et la destruction massive, déclare l'étudiant en Conduite de la guerre au Collège militaire royal de Kingston. La brise est belle, l'orage s'en vient, et on fonce droit devant. »



photo : Christianne Hacault

Le co-fondateur des Productions Rivard, Charles Lavack, capte les dernières préparations avant le départ des voyageurs.



photo : Christianne Hacault

Près de 200 personnes sont venus souhaiter chance et courage aux participants le matin du départ. L'époux de Diane Moreau, Paul Morissette, lui a préparé une surprise en invitant sa famille entière (venue de l'Abitibi) à assister au départ.



Avis aux annonceurs et aux lecteurs

Veuillez prendre note que *La Liberté* ne sera pas publiée **le 20 juillet et le 4 août 2005**. L'édition du 27 juillet sera consacrée en bonne partie à la couverture des Jeux de la francophonie.

Les bureaux demeureront ouverts aux heures habituelles pendant la période estivale. *La Liberté* reprendra son horaire de publication normal dès l'édition du 10 août.

L'Équipe prépare par ailleurs deux éditions spéciales : notre spécial FINISSANTS 2005 paraîtra le 6 juillet. Et vous trouverez dans votre édition du 13 juillet votre cahier des Jeux de la francophonie.



photo : Christianne Hacault

Pendant la semaine de formation, les voyageurs ont appris qu'il est essentiel de garder leur embarcation humide en tout temps, sinon l'écorce risque de se fendre.

LANGUES OFFICIELLES

Le leadership n'est pas assez fort

Plan d'action sur les langues officielles : une implantation à pas de tortue, dénonce Dyane Adam.

Étienne ALARY, APF

Dyane Adam le disait en 2003-2004 et le rappelle dans son plus récent rapport annuel : la mise en place de certaines dispositions du Plan d'action sur les langues officielles (PALO) se fait beaucoup trop lentement.

Le rapport annuel de la commissaire aux langues officielles dévoilé le 31 mai traite du parcours inégal du PALO, qui arrivera à mi-mandat à l'automne 2005. « Même après deux ans, il y a de l'incertitude au sujet de la mise en œuvre du Plan d'action », souligne Dyane Adam, pour qui les ministères qui « avancent à pas comptés » « freinent l'élan que le gouvernement doit continuer de donner au Plan ».



Le Plan d'action souffre d'un manque de cohésion et de coordination : « Le gouvernement n'est pas à même d'en mesurer régulièrement les progrès ni d'en révéler les résultats aux Canadiens et aux Canadiennes. Il s'agit d'une situation très préoccupante. La relance voulue par le Plan d'action pourrait être compromise si on ne procède pas immédiatement à une remise en ordre », soutient la commissaire aux langues officielles.

Selon elle, tout se joue au niveau du leadership. « Le gros problème du fédéral, c'est qu'il a de la difficulté à mener des dossiers touchant plusieurs ministères. Le leadership n'est pas assez fort et rigoureux pour assurer une cadence », a-t-elle expliqué en point de presse.

Le ministère du Patrimoine canadien n'est pas épargné par Dyane Adam. En vertu du PALO, ce ministère dispose d'un montant supplémentaire de 381,5 millions $, soit plus de la moitié de l'enveloppe totale du plan, pour atteindre deux objectifs précis qui sont de doubler, d'ici 2013, la proportion de diplômés des écoles secondaires connaissant leur seconde langue officielle et de porter à 80 % la proportion d'ayants-droit inscrits dans les écoles de langue française à l'extérieur du Québec.

Les récentes ententes fédérales et provinciales sur les dispositions du Protocole d'entente relatif à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la langue seconde ne peuvent servir d'excuses, estime Dyane Adam. « Nonobstant cet accord de dernière minute, nous sommes très préoccupés par le fait que les fonds ciblés du Plan d'action n'aient pas été mis à profit plus rapidement. Ce retard met en péril l'atteinte des objectifs du Plan d'action. Alors qu'on s'attendait à ce que le gouvernement du Canada accélère le rythme, sa lenteur à bouger risque plutôt de démobiliser tous les acteurs chargés d'agir dans ce domaine. »

Celle qui doit tirer sa révérence à titre de commissaire aux langues officielles en novembre 2006 continuera au cours de la prochaine année à se pencher sur le PALO.



Archives La Liberté

Dyane Adam : encore des progrès à faire.

Bilan des 35 ans de la Loi

La commissaire aux langues officielles, Dyane Adam, profite de la publication du rapport annuel 2004-2005 pour dresser le bilan des 35 ans de la Loi sur les langues officielles.

Étienne ALARY, APF

Plus de 35 ans après l'adoption de la Loi sur les langues officielles en 1969, le français et l'anglais n'ont toujours pas le même statut au Canada. C'est un des constats de Dyane Adam, dans l'édition spéciale qui accompagne son rapport annuel. « On souhaiterait que les deux groupes linguistiques soient traités de façon égale et qu'ils jouissent des mêmes privilèges », souligne la commissaire aux langues officielles.

« Si l'on parle de progrès accomplis au cours des 35 dernières années, c'est donc que la situation de l'époque était loin d'être équitable (...) et que la route conduisant à une égalité fut parsemée d'embûches. (...)Si le chemin parcouru est considérable, ce qui reste à accomplir l'est aussi », précise Dyane Adam.

Comme elle le fait remarquer, « l'histoire de la dualité linguistique au pays est pleine de détours, de redites, de luttes épiques, de rendez-vous manqués, de coups de chance, de percées spectaculaires et de tout petits pas, mais le résultat net est celui d'une progression réelle dans tous les secteurs ».

Plusieurs dates importantes ont jalonné ces 35 dernières années, de l'adoption de la première Loi sur les langues officielles en 1969, au Plan d'action sur les langues officielles de 2003. (voir texte Dates clés...)

Au fil de ces années, les tribunaux ont clarifié l'objet de ces lois et forcer les gouvernements à prendre leurs responsabilités, en particulier en matière d'éducation, rappelle Dyane Adam. « La plupart des provinces et des territoires ont à leur tour adopté des régimes linguistiques tenant compte des deux langues officielles. »

Mais maturité et progrès accomplis ne signifient pas que plus rien ne reste à faire. « Les promesses portées par la Constitution et la Loi sur les langues officielles ne se sont pas encore pleinement réalisées, estime Dyane Adam. Ainsi, plusieurs dossiers devront-ils être suivis avec attention dans les années à venir en matière de dualité linguistique. »

Un de ces dossiers est le leadership gouvernemental. « Les grands acquis que rappellent les dates de 1963 (Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme), 1969, 1982, 1988 et 2003 ont été obtenus dans des moments de fort leadership politique au niveau fédéral. À l'inverse, les acquis s'érodent lorsque le gouvernement canadien ne reste pas vigilant et engagé à promouvoir la dualité et à soutenir en particulier les minorités linguistiques », explique Dyane Adam.

À court terme, souligne-t-elle, certains changements s'imposent. « Il faut clarifier la portée de l'article 41 de la Loi par voie législative. Le gouvernement doit aussi adopter un cadre réglementaire qui précise les modalités par lesquelles les institutions fédérales doivent s'acquitter de leurs obligations en ce qui concerne le développement des communautés et la promotion de la dualité linguistique. »

Dyane Adam conclut en affirmant que « la dualité linguistique est plus que jamais une partie intégrante du tissu social canadien. Elle repose sur une histoire déjà riche en enseignements. Son avenir dépendra de l'engagement des citoyens et du leadership des gouvernements à son égard. »

Dates clés de la dualité linguistique au Canada

1867 - Loi constitutionnelle. Pacte entre les représentants du Bas-Canada, Haut-Canada, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Écosse. Considéré comme un double pacte fédératif : celui des provinces constituant le nouveau pays et celui des peuples français et anglais, dits les « peuples fondateurs ». Fixe deux traits dominants du Canada, fédéralisme et dualité linguistique.

1936 - Timbres-poste et billets de banque sont imprimés en français et en anglais.

1959 - Interprétation simultanée à la Chambre des communes.

1962 - Chèques fédéraux d'allocations familiales libellés en français et en anglais.

1963 - Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. Bilan saisissant de la situation de crise dans laquelle se trouve le Canada.

1969 - Adoption de la Loi sur les langues officielles du Canada : le français et l'anglais ont un statut égal. Les services du fédéral doivent être offerts dans les deux langues officielles dans la région de la capitale nationale et dans des districts désignés bilingues.

1970 - Mise en œuvre du Programme des langues officielles dans l'enseignement (PLOE) au Secrétariat d'État.

1977 - Adoption au Québec de la Charte de la langue française (loi 101).

1977 - Canadian Parents for French voit le jour.

1980 - Création du Comité mixte des langues officielles, qui devient permanent en 1984 et est remplacé en 2002 par les comités permanents des langues officielles du Sénat et de la Chambre des communes.

1981 - Programme national d'administration de la justice dans les deux langues officielles (PAJLO).

1982 - Rapatriement de la Constitution et ajout de la Charte canadienne des droits et libertés, dont les articles 16 à 20 et 23 garantissant les droits linguistiques.

1988 - Nouvelle Loi sur les langues officielles du gouvernement de Brian Mulroney. Assure la pleine mise en œuvre des droits linguistiques garantis par la Charte de 1982.

1988 - Cour suprême : arrêt Forest et arrêt Mercure sur les droits linguistiques dans l'Ouest canadien.

1990 - Cour suprême : jugement dans l'affaire Mahé au sujet de l'article 23. La gestion scolaire francophone sera établie à la suite de ce jugement.

1999 - Cour suprême : arrêt Beaulac. L'égalité des langues officielles du Canada signifie « l'accès égal à des services de qualité égale ».

2000 - Cour suprême : arrêt Arsenault-Cameron. Précise les pouvoirs des conseils scolaires et les obligations des gouvernements.

2001 - Une première : la nomination d'un ministre responsable des langues officielles.

2003 - Plan d'action pour les langues officielles. Enveloppe de 751 millions $ sur cinq ans.

SAINT-VITAL

À quand une pouponnière en français?

Un comité de parents du quartier Saint-Vital, à Winnipeg, lutte pour obtenir une pouponnière en français annexée à la nouvelle école secondaire, qui doit voir le jour sous peu dans ce secteur.

Sophie ALLARD

Un groupe de parents francophones du quartier Saint-Vital, à Winnipeg, tente d'amener le fédéral et la Province à financer un projet de pouponnière en français dans ce secteur qui n'en compte aucune.

Le comité en question a fait part de sa demande au député fédéral de Saint-Boniface, Raymond Simard, lors d'une rencontre le 26 mai. La porte-parole des parents, Nancy Janelle-Keith, dit qu'ils avaient d'abord approché le député fédéral de leur quartier, Reg Alcock, pour tenter de le sensibiliser au dossier, mais que ce dernier les a référés à son homologue francophone de Saint-Boniface.

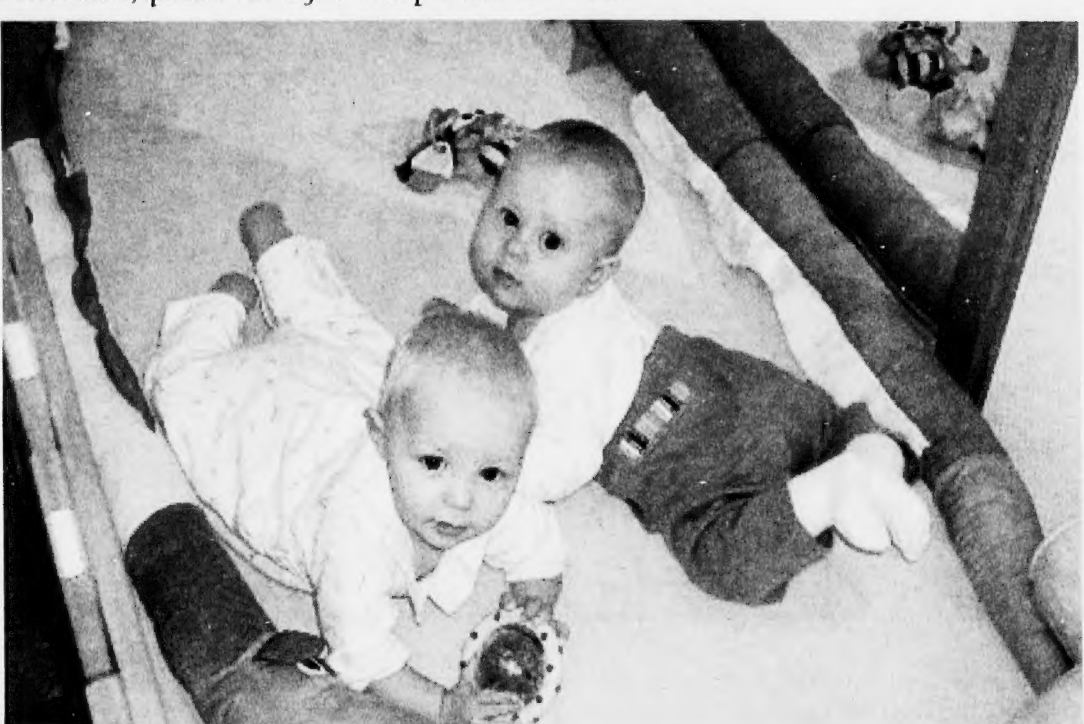
Très sensible aux revendications des francophones de Saint-Vital, Raymond Simard a tout de suite senti l'urgence d'agir. « Toute la question des garderies est de compétence provinciale, indique Raymond Simard. Toutefois, le fédéral a investi des fonds en petite enfance cette année au Manitoba (environ 26 millions $). C'est maintenant à la Province d'établir ses priorités. Le reste est hors de notre contrôle. »

Il ajoute cependant que l'entente fédérale-provinciale comprend une composante francophone. Loin de baisser les bras, Raymond Simard a promis aux parents qu'il allait poursuivre ses recherches de financement, notamment du côté de Patrimoine canadien. « Ce projet est plein de bon sens et je l'appuie sans réserve », indique Raymond Simard.

Convaincre la Province

Il reste maintenant au groupe à convaincre la Province d'inscrire le projet de pouponnière parmi ses priorités. Une lettre a été adressée au ministre Selinger et à la ministre de l'Éducation.

« J'espère que nous allons réussir à les rencontrer le plus tôt possible », espère Nancy Janelle-Keith. Cette dernière s'insurge contre le fait que les écoles anglaises du quartier n'aient pas eu à entreprendre pareilles démarches pour obtenir des pouponnières annexées aux écoles. « Toutes les écoles anglaises ont des garderies rattachées, remarque-t-elle. C'est fâchant pour nous, parce qu'on doit constamment se battre pour avoir de l'argent pour nos garderies ou pouponnières en français. »



Archives La Liberté

Le projet de pouponnière en français à Saint-Vital verra-t-il enfin le jour?

Elle témoigne de l'épuisement des parents dans ce dossier. « C'est comme un deuxième emploi, lance Nancy Janelle-Keith. Cela prend beaucoup de notre temps. Nous avons tous un emploi et on commence à en avoir assez de devoir consacrer autant d'énergie à l'obtention d'une pouponnière. »

Besoins criants

Selon la porte-parole des parents, la pouponnière à Saint-Vital est un projet qui doit aller de l'avant au plus vite. Les besoins chez les familles francophones du secteur sont criants. « Présentement, dit Nancy Janelle-Keith, la seule garderie en français (à l'école Christine-Lespérance) n'accueille pas de bambins âgés entre 0 et 2 ans. Par contre, l'école reçoit des demandes en ce sens presque toutes les semaines. »

Le projet propose de créer 24 places pour les bébés de 0 à 2 ans, ainsi que 16 places pour les 2 ans et plus.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

THÉÂTRE ESTIVAL

À la découverte de notre histoire

Pour une sixième année, le théâtre dans le cimetière est de retour. Mais cette année, de nombreuses nouveautés sont au programme.

Mélanie MORIN

« Ça fait six ans que le Théâtre dans le cimetière est présenté, il était temps de le renouveler un peu, pense le directeur et metteur en scène de la troupe, Marc Prescott. Il faut dire que l'arrivée de deux nouveaux comédiens était propice au changement. »



photo : Mélanie Morin

Beau temps, mauvais temps la troupe de comédiens du Théâtre dans le cimetière nous entraîne *Sur les traces de Riel*, mais aussi dans l'univers fantastique de la *Chasse-galerie*.

Chasse-galerie

La troupe du Théâtre dans le cimetière présentera cet été une nouvelle pièce : Chasse-galerie. « Cette histoire est basée sur la célèbre légende québécoise d'Honoré Beaugrand », précise Marc Prescott, qui est l'auteur du texte. (1)

L'histoire de cette légende très connue est celle de voyageurs qui font un pacte avec le diable pour pouvoir passer un moment avec leurs proches. « Ce qu'il y a de particulier avec ce spectacle c'est qu'il est bilingue, indique Marc Prescott. Certains passages sont dits en anglais, d'autres en français. C'est quelque chose qui se fait très rarement et que nous avions envie d'essayer.

« Cette façon de faire donne la chance à quelqu'un qui n'est pas complètement à l'aise dans une langue, mais qui veut pratiquer, de ne rien manquer du spectacle, poursuit Marc Prescott. Parce que les mêmes choses sont plus ou moins répétées dans les deux langues. »

Toujours sur les traces de Riel

En plus de ce nouveau spectacle, la troupe du Théâtre dans le cimetière présente encore le spectacle *Sur les traces de Riel*. « Au cours des années, le texte a évolué, dit Marc Prescott. Quelqu'un qui aurait vu la pièce il y a quelques années, verrait un spectacle très différent aujourd'hui. À chaque année, les comédiens s'amusent avec le texte pour y mettre un peu d'eux-mêmes. Ça rends la pièce très intéressante, car chaque représentation est unique. » (2)

La venue de deux nouveaux comédiens, Julie Carrière et Daniel Gervais, amène également un vent de fraîcheur. « C'est toujours bon d'avoir du sang neuf, pense Marc Prescott. Le reste de la troupe est là depuis trois à quatre ans selon les comédiens. L'arrivée de Daniel et Julie nous permet d'explorer de nouvelles choses. »

Pour les nouveaux comédiens aussi, l'expérience est enrichissante. « C'est la première fois que j'ai la chance de jouer dans une pièce qui est interactive du début à la fin, indique Daniel Gervais. Il n'y a pas de murs, pas de plafonds, pas d'éclairage, pas de superflu. Nous sommes à vif devant les gens, mais cette réalité offre une très grande liberté. J'apprécie vraiment cette expérience. »

(1) La Chasse-galerie sera présentée du 2 juillet au 4 septembre les jeudis, vendredis et samedis à 21 heures. Le coût est de 6,25 $ par personne. Des prix spéciaux pour les aînés, les enfants, les groupes et les familles sont disponibles.

(2) Le spectacle Sur les traces de Riel sera présenté du 2 juillet au 4 septembre les mercredis, jeudis, samedis et dimanches. Pour les heures exactes des représentations, composez le 1 866 808-8338.

Le calendrier communautaire



Île-des-Chênes

✔ 1 au 3 juillet • ***Centième anniversaire de la paroisse Notre-Dame-de-la Miséricorde*** • célébration eucharistique trilingue présidée par Mgr Émilius Goulet / 3 juillet à 13 h 30 • info. : bureau paroissial, 878-3359.

La Broquerie

✔ 25 et 26 juin • ***Fête de la Saint-Jean-Baptiste*** • spectacles de Coulée, Jacques Chénier, Ya Ketchose, Hatfield & McCoy, les Normandeau et les Mocassins • tournoi de base-ball, structures gonflables, volley-ball de plage, concours du meilleur, « paintball » • info. : 233-ALLÔ ou 1 800 665-4443.

Lorette

✔ 12 juin • ***Défilé de modes*** • de chapeaux, de cheveux synthétiques et de cheveux naturels • levée de fonds pour l'Hôpital Générale Saint Boniface et le Centre de Recherche pour le Cancer • spectacle de Dameon Styles • souper BBQ • billets : 20 $ • 14 h • Dawson Trail Motor Inn • www.evelynswigs,com • info. : billets : 878-2351.

Parc Windsor

✔ 24 juin • ***20e anniversaire des diplômés 1985 du Collège Louis-Riel*** • billets : 6 $ (à la porte) • 18 h • Cowboys - 1034, chemin Elizabeth • info. : Lisette ou Daniel, 256-7575.

Saint-Boniface

✔ 8 juin • ***AGA du Club Éclipse*** • Bienvenu à tous et toutes les ainés • 10 h • 255, avenue de la Cathédrale • info. : Gilbert, 233-4079.

✔ 8 juin • ***Réunion d'information et de discussion*** • CDEM • pour les immigrants de l'Afrique francophone intéressés à participer à la création d'un projet commercial sur le boulevard Provencher • 19 h • 200-614, rue Des Meurons • info. : 925-2320.

✔ 9 juin • ***Réunion mensuelle d'Amnistie Internationale*** • 19 h à 21 h • local 0315 du CUSB • info. : Elvis, 237-1516.

✔ 11 juin • ***Vente bric-à-brac / Centre Flavie-Laurent*** • objets de collection, antiquités, artisanat et fourniture d'artisanat • 9 h à 16 h • 196 et 202, boulevard Provencher.

✔ 11 juin • ***AGA du Conseil Jeunesse Provincial*** • 15 h : inscription 15 h 30 : Session d'affaires 17 h : BBQ et soirée de reconnaissance pour les participants.es aux diverses activités du CJP • R.S.V.P. avant le 6 juin • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM • info. : 237-8947.

✔ 13 juin • ***AGA du centre communautaire Notre-Dame*** • 19 h • 271, avenue de la Cathédrale.

✔ 14 juin • ***AGA de Pluri-elles*** • suivi d'un vin et fromage • R.S.V.P. par le 8 juin • 18 h 30 • salle académique (1531) du CUSB • info. : 233-1735 ou 1 800 207-5874.

✔ 18 juin • ***Grande Vente Bric-à-Brac*** • stationnement de l'Église Communautaire de la Rivière Rouge • prélèvements de fonds pour envoyer des jeunes en Mission à Montréal • 9 h à 16 h • 156, rue Marion.

✔ 22 juin • ***AGA d'Entreprises Riel*** • 16 h • Maison du Bourgeois / Parc du Voyageur.

✔ 23 juin • ***AGA de Réseau action femmes*** • précédé par un souper-conférence avec Madame la Juge Marianne Rivoalen • R.S.V.P. : 20 juin • accueil : 17 h • La Vieille Gare • info. : Marlene, 231-7063.

✔ 23 juin • ***Vente bric-à-brac à l'école Provencher*** • prélèvement de fonds pour tous les membres de la communauté de l'École Provencher qui ont été atteint du cancer du sein • 12 h à 14 h • 320, avenue de la Cathédrale.

Saint-Claude

✔ 4 au 27 juillet • ***Camp de jour*** • Activités artistiques, scientifiques et sportives, selon divers thèmes (événements au Manitoba, la nature, les voyages et C'est la fête!) Pour les 7 à 12 ans. • 8 h 30 à 18 h • aréna • info. : Karine, 379-2919.

Saint-Joseph

✔ 1 au 3 juillet • ***Festival du patrimoine Montcalm*** • base-ball, défilé, Mago le Magicien, danse du bon vieux temps, Big G et les vieux loups, Coulée, etc. • info. : 233-ALLÔ ou 1 800 665-4443.

Saint-Malo

✔ 18 juin • ***Soirée de levée de fonds*** • pour George Morrisseau, atteint du cancer • 20 h • Arène de Saint-Malo.

✔ 7 juillet • ***Pèlerinage de Saint-Malo*** • FAFM • organisé par le Club La Berceuse • messe (célébrée par Mgr. Goulet) : 10 h 30 • suivi du diner / sous-sol de l'église / 6 $ • Heure sainte : 13 h 30 • R.S.V.P. avant le 4 juillet • la Grotte • info. : Jeanne, 347-5366 ou Agnès, 347-5350.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 16 juin • ***BBQ pour célébrer la Semaine nationale de la fonction publique*** • gratuit • 11 h 30 à 13 h 30 • Centre de services bilingues - Région Rivière Rouge.

Sainte-Anne-des-Chênes

✔ 18 juin • ***BBQ familiale*** • Garderie Les Petits Amis • 15 h • souper BBQ, peinture de visage, magicien, clown, randonnées en wagons • billets : 10 $, moins de 17 ans (accompagné par adulte), gratuit • souper à 17 h • Club de curling • info. : Gin, 422-8415.

Stuartburne

✔ 16 juin • ***Réunion et souper-rencontre*** • Éducatrices et éducateurs manitobains à la retraite • réunion : 13 h 30 • jeux et camaraderie : 14 h • souper : 17 h 30 • apportez un plat (salade ou désert, boisson et chaise de gazon) • possibilité de camper • R.S.V.P avant le 13 juin • chalet des Courcelles (carte au site des EMR) • info. : Lyse, 256-6013.

Autres

✔ 16 juin • ***Anciennes de l'Académie Saint-Jospeh*** • retrouvailles à l'occasion du 50e de la classe 1955 (ou avant) • prévu pour l'automne • R.S.V.P. • info. : Elsie (Cox) Deschambault, 255-6974, descox@mts.ou Suzanne (LaRivière) Pelletier, 754-8063, pspellet@mts.net.

De génération en génération



Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

EXPOSITION

C'est une histoire... de sport

Avec la tenue des Jeux de la francophonie cet été, Saint-Boniface a l'esprit au sport. Et le Musée n'est pas en reste.

Robert NICOLAS

En vue de la troisième édition des Jeux de la francophonie canadienne, le Musée de Saint-Boniface présente une reprise de l'exposition *Place aux jeux! Traditions sportives chez les Francophones et les Métis du Manitoba*. Question de réveiller l'esprit sportif du public pour les Jeux qui auront lieu du 20 au 24 juillet. (1)

Présenté pour la première fois dans le cadre des Jeux panaméricains en 1999, *Place aux jeux!* peint un portrait historique de la culture sportive au Manitoba.

« L'exposition présente des athlètes, tels que les frères Lemay et Laurent Desjardins, des clubs sportifs et démontre aussi l'évolution des sports ainsi que les influences qui ont aidé à les développer », indique la conservatrice du Musée de Saint-Boniface, Pierrette Boily.

L'Église catholique et les Sœurs Grises comptent parmi les institutions qui ont joué un rôle important dans l'épanouissement du sport. Grâce à elles, les régions rurales du Manitoba ont eu des centres récréatifs et sportifs et des entraîneurs pour leurs équipes.

L'exposition offre un regard sur l'histoire des accomplissements de la femme dans le sport et les Jeux Métis.

Une série de photographies, de vêtements sportifs et d'équipement permet au public de mieux imaginer le contexte de l'époque. D'ailleurs, certains items de la collection ont été empruntés du Collège universitaire de Saint-Boniface et des gens de la communauté.

Grâce à son partenariat avec les Jeux de la francophonie canadienne, le Musée de Saint-Boniface a la chance de proposer une exposition à saveur sport. De plus, c'est une occasion de créer des liens plus forts avec se qui se passe dans la communauté.

« À l'origine, le Musée n'avait jamais exploité les sports, explique Pierrette Boily. Nous avons cru que c'était une bonne occasion de présenter de nouveau Place aux jeux! et de stimuler l'intérêt du public pour le sport. »

(1) L'exposition Place aux jeux! est ouverte au grand public dès le 2 juin au Musée de Saint-Boniface. Le coût d'entrée est de 3 $. Pour plus de renseignements veuillez composer le 237-4500.

NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Notre vitalité assurée

C'est avec grand plaisir que nous vous présentons les membres nommés au conseil d'administration de Francofonds 2005

Président
Michel Chartier

Vice-présidente
Hélène Clément

Secrétaire Trésorier
Gabriel Forest

Conseillers et conseillères
Clément Charrière
Mariette Mulaire
Natalie Bernardin
Michel Simard
Lynne Guertin
Raymond Bisson
Daniel LaBossière

Président sortant
Jean-Marc Ruest

C'est avec gratitude que Francofonds tient à remercier les personnes qui ont terminé leur mandat au sein du conseil d'administration de Francofonds.

Votre expertise et dévouement furent grandement appréciés.

Lucien Guenette
Jean-Marc Ruest

Les Rendez-Vous

EXPOSITIONS

L'Alliance française du Manitoba (934, avenue Corydon) présente **Connecter # 1** jusqu'au 8 juillet. Oeuvres d'**Étidal Arbach-L'Heureux**. Info : 477-1515.

Voyez les oeuvres de **Martin Beauregard** et **Maclean** jusqu'au 30 juin à la galerie Ace Art (290, avenue McDermot). Info : 944-9763.

La Maison des artistes (219, boulevard Provencher) présente **Décor, des visages** jusqu'au 24 juin. Oeuvres de **Sylvie Beaudry**, **Alain Delannoy** et **Dominique Rey**. Info : 237-5964.

La Galerie du CCFM (340, boulevard Provencher) présente **Trésarts, 30 ans de collection** jusqu'au 19 juin. Oeuvres de la collection permanente du CCFM. Info : 233-8972.

Au Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial), voyez **Aux couleurs du jour** jusqu'au 26 juin. Oeuvres de **Rita Letendre**. Info : 789-1760.

La galerie Art City (616, avenue Broadway) présente **Identity Tags** du 14 au 18 juin. Oeuvres d'**Aliza Amihude**. Info : 775-9856.

La galerie Wayne Arthur (186, boulevard Provencher) présente **Through my eyes – a one woman show** jusqu'au 29 juin. Toiles de **Jean McCormack**. Info : 477-5249.

La galerie Art City (616, avenue Broadway) présente **Clay Landscapes** jusqu'au 11 juin. Oeuvres de **Xanthe Isbister**. Info : 775-9856.

À la galerie Outworks (290, avenue McDermot) : **The Retirement Art Show** jusqu'au 25 juin. Oeuvres de **Divya Mehra**, **Patrick Dunford**, **Krisjanis Katkins-Gorsline**, **Jen Delos-Reyes**, **James Craig** et **Neil Dyck**.

À la galerie Platform (100, rue Arthur) : **It's Really About Nothing At All** jusqu'au 9 juillet. Œuvres de **Doug Lewis**. Info : 942-8183.

La galerie Plug in ICA (286, avenue McDermot) présente **Twelve thousand years collapsing into eight seconds** jusqu'au 2 juillet. Oeuvre multimédia de **Michael Campbell**. Info : 942-1043.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **Vestiges** jusqu'au 31 juillet. Oeuvres de l'artiste manitobaine **Shirley Brown**. Visite avec l'artiste le 15 juin à 12 h 10. Info : 789-1760.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **A Life in Art** jusqu'au 31 juillet. Oeuvres de **Pegi Nicol MacLeod**. Visite avec la conservatrice de l'exposition le 12 juin à 15 h. Info : 789-1760.

Les œuvres de **Jolanta Sokalska** et **Zbigniew Sokalski** sont en montre à la galerie Piano Nobile (555, rue Main) jusqu'au 9 juillet. Info : 256-1360.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **Figure Ground** jusqu'au 28 août. Dessins et peintures d'**Ivan Eyre**. Info : 789-1760.

Voyez **Young at Art : Fin, Fur and Feather** jusqu'au 19 juin au Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial). Exposition qui explore les nombreuses facettes de la vie animale. Info : 789-1760.

SPECTACLES

Voyez **Carmen Campagne** en spectacle du 9 au 12 juin à la Fourche. Dans le cadre du **Festival des enfants de Winnipeg**. Info : 958-4733 ou www.kidsfest.ca.

Au Mârdi Jazz : **Starlight Jazz** le 14 juin à 20 h 30 dans la salle Antoine-Gaborieau du CCFM (340, boulevard Provencher). Entrée gratuite dès 19 h. Info : 233-8972.

CINÉMA

Du 9 au 12 juin, voyez 87 films et documentaires dans le cadre du **Winnipeg International Film Festival**. Deux films en français sont à l'affiche : **2+1** de **Fabrice Lorendeau** et **La Lettre** de **Damien Newashish**. Pour l'horaire, visitez le site Web : www.winnipegfilmfest.ca.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **Something Dancing about her** le 12 juin à 13 h 30. Documentaire sur l'artiste **Pegi Nicol MacLeod**. Info : 789-1760.

THÉÂTRE

La troupe de théâtre extérieur **Shakespeare in the Ruins** présente **King Lear** jusqu'au 25 juin dans le parc Lagimodière-Gaboury (rue Thibault). Billets : 942-5483.

AUTRES

La galerie Plug in ICA rendra hommage à l'auteure féministe **Marian Yeo** lors d'un banquet le 9 juin au centre Kismat (280, rue Fort). Billets : Sharron au 489-8456 ou Marilyn au 452-2820.

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

MUSIQUE

Au pays du soleil levant

Ce n'est pas tous les jours qu'un groupe a l'honneur de représenter son pays dans un événement international. C'est pourtant ce qui arrive présentement à un groupe du Manitoba, Lulu and the TomCat.

Mélanie MORIN



Photo : Gracieuseté Pavillon du Canada

Lulu and the TomCat en pleine action lors de l'Expo Internationale à Aïchi au Japon.

Représenter le Canada à l'Expo Internationale qui vient de se terminer à Aïchi au Japon. Voilà l'incroyable expérience que viennent de vivre Tom et Lori Neufeld du groupe Lulu and the TomCat.

« C'est une expérience tellement enrichissante, s'exclame Lori Neufeld. C'est une chance que d'avoir été choisi parmi plus de 700 candidats de partout au pays. Nous avons d'abord été surpris par la nouvelle, mais je crois que nous avons été de digne représentants de notre pays et du Manitoba ».

Lulu and the TomCat est un duo qui vient de Roland, au Manitoba. S'adressant à un jeune public, le couple chante autant en anglais qu'en français. Le groupe a à son actif deux albums : *All the Cats Were Playin'* et *321 Kaddozee*. Récipiendaire de nombreux prix, Lulu and the TomCat ont entre autres eu l'honneur de se voir décerner un Western Canadian Music Award et un Prairie Music Award.

En japonais, rien de moins!

Lori Neufeld parle déjà plusieurs langues. C'était donc tout naturel pour elle d'apprendre quelques notions de japonais avant de se rendre au pays du soleil levant. « C'était très important pour moi de connecter avec les gens, dit-elle. J'ai donc commencé à apprendre la langue dès que j'ai su que nous étions choisis en février. J'écoutais des cassettes dans mon auto en allant au travail à chaque jour. Finalement, je suis moi-même étonnée de voir que je ne me débrouille pas trop mal.

« Je tenais à apprendre un peu de japonais pour prouver tout ce que l'on dit du Canada, poursuit-elle. Je voulais montrer que c'était vrai que nous sommes des gens sensibles aux autres cultures, chaleureux et accueillants. »

Lori Neufield a même, pour l'occasion, composé une chanson en japonais. « Ce n'est rien de trop compliqué, indique-t-elle. Mais c'était quelque chose qui me tenait à cœur. Dans la chanson, je demande aux gens qui aiment le Canada de faire un signe de la main. C'est très émouvant de voir toutes les mains s'agiter! »

Un monde différent

Pendant 10 jours, Lulu and the TomCat se sont produits au pavillon canadien. Leur spectacle, d'une durée d'une heure, a connu beaucoup de succès. « Le public nous adore!, s'exclame Lori Neufeld. À chaque jour, plus de personnes venaient à notre spectacle. Ça s'est vraiment bien passé, encore mieux que ce à quoi on s'attendait.

« Il faut dire que nous avions entendu dire que les Japonais n'étaient habituellement pas très participatifs et très gênés ce qui pouvait causer problème puisque nos spectacles sont très interactifs. Mais finalement ça n'a pas été du tout le cas. Nous en étions bien heureux. »

Maintenant que le duo est de retour au Manitoba, Lori Neufeld se promet d'écrire une chanson qui parlera de son expérience. « Ce que nous venons de vivre est magique, avance-t-elle. Je veux partager cette expérience avec notre public. »

Des cheveux qui changent une vie

Un défilé de perruques à Lorette permettra de contribuer à la Fondation pour la recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface.

Tous les cheveux tombent... c'est normal. Mais quand la chute des cheveux devient anormale ou définitive et que la calvitie apparaît, le port d'une prothèse capillaire est une alternative vers laquelle plusieurs se tournent. Si c'est votre cas, un défilé de perruques organisé le 12 juin à Lorette (1) vous donnera l'occasion d'admirer les plus récents modèles sur le marché.

L'événement, intitulé Où-Lala!, est organisé par Evelyn Valcourt, propriétaire de l'entreprise Evelyn's Wig, à Lorette. Sur scène, une vingtaine de mannequins porteront des prothèses capillaires faites à partir de fibres naturelles ou synthétiques.

De plus en plus de gens qui perdent leurs cheveux, à la suite d'une maladie ou autres, choisissent de porter une perruque, dit Evelyn Valcourt. Cela leur permet, poursuit-elle, de mieux vivre ce difficile changement d'apparence physique.

« Pourquoi attendre de perdre tous ses cheveux avant de porter une perruque? », se demande-t-elle, en ajoutant qu'il n'est pas nécessaire d'être chauve pour se décider à se coiffer d'une prothèse capillaire. « Beaucoup de mes clients sont des gens qui ont une chevelure éclaircie », précise la perruquière.

À l'heure actuelle, on trouve sur le marché des perruques de bonne qualité à des prix raisonnables, qui varient entre 300 $ et 400 $ pour un produit de qualité, « mais on en trouve aussi à 200 $ », ajoute Evelyn Valcourt. Évidemment, les prothèses faites à partir de cheveux naturels coûtent plus cher, quoique les clients optent davantage pour la fibre synthétique en raison de sa polyvalence.

Les profits du défilé de perruques Où-Lala! seront versés à la Fondation pour la recherche et l'Hôpital Saint-Boniface.

(1) Défilé de perruques, dimanche 12 juin à 14 h. Admission : 15 $ pour le défilé, ou 20 $ pour le défilé et le souper barbecue. Endroit : Dawson Trail Motor Inn, à Lorette. Pour informations ou pour réserver un billet, contactez Evelyn Valcourt au 878-2351.

S. A.

Centre Bergen : c'est parti!

photo : Christianne Hacault

Le 31 mai a marqué le début des travaux de construction du nouveau centre de soins cardiaques de l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB). « Le Centre Berrgen permettra d'offrir de meilleurs services avec moins de délais », a déclaré le ministre de la Santé, Tim Sale. On y trouvera sous un même toit tous les services de cardiologie : diagnostic, traitement, recherche et prévention. « Les espaces physiques seront mieux construits pour la tâche, précise le président-directeur général de l'HGSB, Michel Tétreault. L'hôpital avait été construit pour accueillir les gens hospitalisés. Les nouveaux espaces seront adaptés pour les patients qui entrent et sortent la même journée. » Le nouveau centre de soins cardiaques est nommé en l'honneur de Martin Bergen, dont la famille a contribué 2 millions $ au projet.

Vous avez des événements à signaler?

Composez
le 237-4823 ou
le 1 800 523-3355.

SAINT-PIERRE-JOLYS

Rendez-vous remis

Le festival Chantecler n'aura pas lieu en 2005. Le conseil d'administration du festival a décidé de remettre l'événement à 2006 pour manque de financement.

« Nous avons une situation financière précaire, explique le porte-parole du conseil d'administration du festival Chanteclerc, André Boucher. Nous avons fait de nombreuses demandes de subventions, mais nous n'avons toujours pas reçu de nouvelles.

« C'est très difficile de prévoir une programmation sans savoir quel sera notre financement, poursuit-il. En plus, nous avons déjà un déficit de 22 000 $ alors nous ne pouvons pas courir le risque de faire un autre déficit. »

Selon André Boucher, la situation politique des derniers mois à Ottawa n'a pas aidé. « C'est sûr que ça crée un certain niveau d'incertitude et les dossiers avancent moins vite, dit-il. Nous ne sommes pas les seuls qui attendons des nouvelles pour du financement. Les choses ont pris du retard, c'est certain. »

L'annulation de l'édition 2005 du festival Chanteclerc permettra au conseil d'administration de travailler pour assurer une viabilité à long terme à l'événement. « Au cours des prochains mois, nous nous pencherons sur l'élaboration d'une planification stratégique, indique André Boucher. Nous allons aussi chercher des stratégies pour trouver des appui communautaires en ce qui concerne le financement. Ce serait bien si nous pouvions moins dépendre des subventions gouvernementales. »

M. M.

LITTÉRATURE JEUNESSE

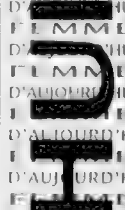
Conférence internationale sur les livres pour enfants

La conférence annuelle de l'Association du livre pour la jeunesse se déroulera à Winnipeg du 9 au 12 juin sous le thème *L'Enfance sous les projecteurs*. Plus de 200 délégués provenant d'une douzaine de pays se réuniront pour discuter des défis auxquels font face les auteurs de livres pour enfants et faire état des nouvelles études sur la relation entre les enfants et la lecture.

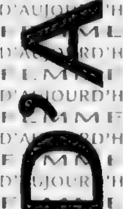
Cette année, l'association, qui organise généralement des colloques uniquement en anglais, a décidé d'y intégrer un volet francophone. « C'est un organisme américain et, normalement, tout se passe en anglais, explique la responsable du volet francophone, Anne Rusnak. Cette année, on s'est dit que ce sont un pays et une ville bilingues qui sont hôtes du colloque, alors pourquoi ne pas offrir des ateliers en français? » Deux ateliers en français seront offerts aux conférenciers : *Les contes pour enfants de Gabrielle Roy* (animé par Louise Duguay, Lise Gaboury-Diallo et Carol Harvey) et *Regard sur l'enfance* (animé par Joseph Nnadi, Sarang Seck et Sante Viselli).

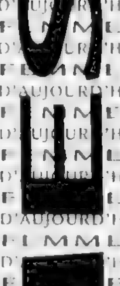
Une troisième session intitulée *Quelle est la place et le rôle de l'histoire en littérature jeunesse* sera offerte gratuitement au grand public le12 juin de 9 h 30 à 12 h au Inn at the Forks. L'atelier sera animé par Suzanne Pouliot, professeur en éducation à l'Université de Sherbrooke. Pour de plus amples renseignements, visitez le site Web http://chla.uwinnipeg.ca/conference.cfm.

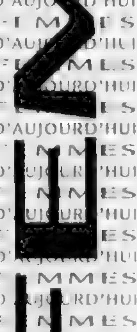
C.H.











FEMMES D'AUJOURD'HUI

Pour l'épanouissement de vos enfants

Deuxième partie

par Lise Pantel, BSW
Conseillère des enfants
L'Entre-temps des Franco-manitobaines

Dans la première partie de cet article, nous avons vu que les enfants ont besoin de confiance, de respect, de sécurité émotionnelle et de sécurité physique. Cette deuxième partie discute de discipline, de temps, d'affection et de prendre soin de soi-même. Tous ces éléments sont essentiels pour l'épanouissement des enfants.

Fournir de la discipline

En matière de discipline, il est important d'être constant. Si quelque chose est permis un jour mais interdit le lendemain, cela peut causer beaucoup de confusion chez l'enfant. Il est idéal d'avoir des attentes, des limites et des règlements qui sont clairs et constants et sur lesquels l'enfant peut compter. Il est aussi important de s'assurer que ces règlements sont appropriés pour l'âge et le niveau de développement de l'enfant.

Donner du temps

Participez aux activités de votre enfant. Assistez aux parties de soccer, de hockey, aux spectacles de danse, de piano ou de violon. Essayez aussi d'inclure votre enfant dans vos activités, comme faire l'épicerie ou laver la voiture. Faites l'effort de connaître ses amis. Après tout, si ce sont des copains de classe, il passe la majorité de sa journée avec ces personnes! Montrez-lui qui vous êtes. Vous êtes son modèle, la personne censée le protéger et venir à son secours quand il en a besoin.

Soutien et encouragement

Il est important d'encourager votre enfant à poursuivre ses intérêts. Ceci lui permettra de développer ses compétences ainsi que son estime de soi. Soutenez-le lorsqu'il exprime son opinion. Souvent, les parents deviennent frustrés lorsque leur enfant n'est pas d'accord avec eux et tentent de le faire changer d'opinion. Un enfant est une personne qui a autant de droits que ses parents. Même si le parent est celui qui est en charge et qui doit décider ce qu'il croit être dans le meilleur intérêt de l'enfant, prenez quelques minutes pour l'écouter et peut-être négocier.

Lorsqu'un enfant s'améliore, reconnaissez-les. Les enfants sont beaucoup plus motivés à s'améliorer quand leur effort est reconnu. Du même coup, ne vous attendez pas à la perfection. Laissez votre enfant commettre des erreurs. Trop de pression nuit à son estime de soi et à sa confiance en soi.

Donnez de l'affection

Il est essentiel d'exprimer de l'affection verbale et physique. Certains croient que leur enfant sait qu'il est aimé et donc qu'il n'est pas nécessaire de le lui dire ou de le lui montrer. Ce n'est pas le cas. Les enfants ont besoin de caresses et d'attention. C'est surtout vrai s'ils sont blessés physiquement ou émotionnellement.

Prenez soin de vous-même

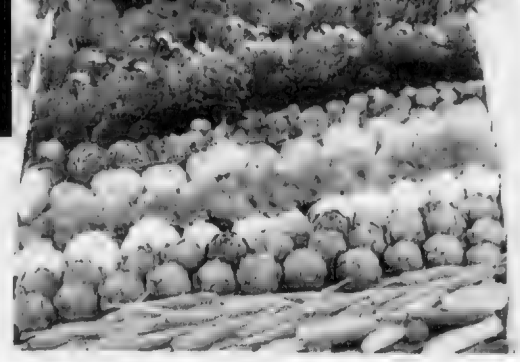
Prendre du temps pour soi-même est vital si on veut être capable de prendre soin des autres. Comme une voiture qui a besoin de faire le plein d'essence, une personne a besoin de reprendre son énergie, sinon elle en manquera et ne pourra pas prendre soin ni d'elle-même, ni des autres. Se garder en santé (physique et émotionnelle) devrait être une priorité. Les parents ont besoin de faire des sorties avec des ami(e)s.

Reconnaissez vos propres limites. Il est impossible d'être parfait et essayer d'être super-humain ne mène qu'au burnout. Il est permis de dire "non" et d'établir des limites. Il est permis d'être humain.

Informations prises de *"Helping Children Thrive"* écrit par Linda L. Baker et Alison J. Cunningham.

L'Entre-temps des Franco-Manitobaines est un centre d'hébergement de deuxième étape qui offre un logement sécuritaire et des services de counselling et de soutien pratique, destinés au bien-être et à la guérison des femmes et de leurs enfants victimes de violence.

Les femmes et les enfants victimes de tout type d'abus peuvent appeler entre 8 h 30 et 16 h 30 au 925-2550 ou le 1 800 668-3836.



Les jardins nous fournissent non seulement des légumes pour nos délicieux potages, mais aussi des cures médicinales et des histoires. Pouvez-vous reconnaître les légumes de la liste suivante?

1. Cette racine japonaise est souvent comparée au raifort et sert de condiment, mais son goût est plus doux. En japonais, le nom de ce légume signifie « rose trémière de montagne ».
2. Jupiter transforma Cynara en ce légume pour la châtier parce qu'elle avait repoussé ses avances. Une infusion de 10 feuilles de ce légume dans une tasse d'eau bouillante diminue les migraines causées par une mauvaise digestion, sert de diurétique, et peut aider à activer les fonctions du foie, luttant alors contre des conditions telles que le foie engorgé. Manger ce légume au naturel prévient les troubles digestifs, favorise la régularité intestinale et fortifie le système immunitaire.
3. L'empereur Néron l'utilisait pour éclaircir sa voix. Aux pays des Galles, ce légume devint emblème après une bataille mémorable où les soldats en portaient sur leur casques.
4. Ce fruit est préparé comme un légume, et on le surnomme « banane à faire cuire » ou « banane-farine». En Martinique il porte le nom de « poteau » ou « kokambo », au Pérou on l'appelle la « banane-cochon ».
5. Ce légume est un excellent anti-stress: il renferme des minéraux tels que les le calcium, le potassium, le fer, le magnésium et l'acide folique. Il contient deux fois plus de vitamines C que l'épinard et autant que le citron. Ce super-légume contient beaucoup de vitamine B9, recomandée pour ceux qui souffrent d'anémie. De plus, il lutte contre les maladies cardiaques, la grippe, les bronchites, la maladie de Parkinson, le vieillissement et il améliore la vue.
6. Au temps de l'empire Inca, l'empereur gardait des stocks de ce légume séché au soleil et les distribuait aux paysans durant les famines. Sir Frances Drake rapporta ce légume en Angleterre en 1580 (et la reine Élisabeth pensait qu'il avait un goût fade.) Un Français, M. Parmentier, le découvrit lorsqu'il était prisonnier de guerre en Prusse durant la guerre de Sept Ans et plus tard le présenta à Louis XIV comme substitut pour le pain. Ce légume fut introduit de nouveau en Amérique en 1719 par des colons anglais. Un vieux dicton irlandais dit : Soyez toujours en train de manger une ________, d'en éplucher une seconde, d'en serrer une troisième et d'en regarder une quatrième.
7. Cette légumineuse est mentionnée dans l'Illiade sous le nom de *erabinthos*. En latin, on l'appelle *Cicer arietinum*. Cicéron portait ce nom en raison de la verrue, en forme de cette légumineuse, qu'il avait sur le nez.
8. La couleur orange de cette racine ne date que du XIXᵉ siècle.

choix possibles: plantain, pois chiches, brocoli, artichaut, poireau, carotte, pomme de terre, wasabi.

RÉPONSES :

1. wasabi; 2. artichaut; 3. poireau; 4. plantain; 5. brocoli; 6. pomme de terre; 7. pois chiches; 8. carotte



Souvlaki au poulet

2 c. à soupe (30 ml) de jus de citron
2 c. à soupe (30 ml) d'huile d'olive
1/4 c. à thé de cumin
1/4 c. à thé (1 g) d'origan séché
2 gousses d'ail, hachées finement
1 lbs (450 g) de poitrine de poulet, désossée, coupée en cubes très petits

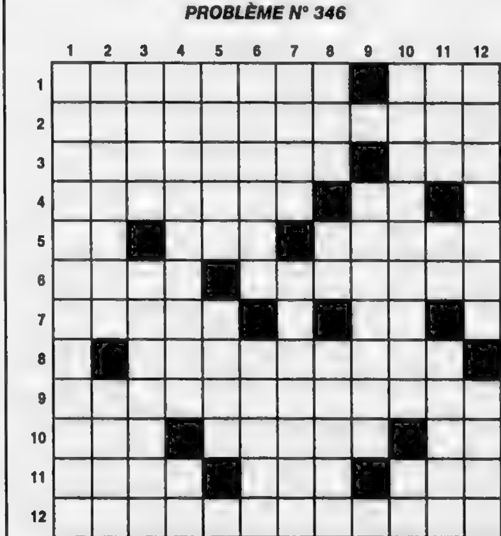
- Faire mariner les petits cubes de poulet dans la marinade au moins 8 heures.
- Enfiler sur des petites brochettes de bois et faire griller au barbecue ou dorer dans la poêle et finir la cuisson au four à 350°F (180°C) pendant 10 minutes.
- Servir seul avec un riz et une salade grecque ou dans un pain pita avec de la sauce tzaziki, des tomates et de la salade. Enrouler dans le pain.

Donne 4 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 346



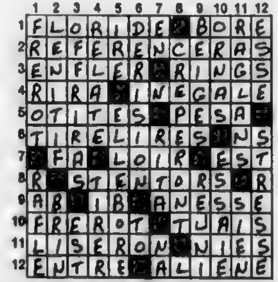
HORIZONTALEMENT

1. Pendant le temps des Fêtes, on le voit dans les centres commerciaux. - Prairie.
2. Approvisionnement.
3. Plantes aromatiques. - Habitation.
4. Saisisses. - Au centre d'une page.
5. On les retrouve dans la PIGE. - Acquière. - Installations sommaires.
6. Gamin de Paris. - Traitées avec mépris.
7. Immobilisation complète. - Infinitif.
8. Perte naturelle de la sensibilité à la douleur.
9. Mettent dans un état initial un programme informatique.
10. Terme de tennis. - Échancre, découpe. - Gratuit.
11. Dénier. - La seule justice... sur la terre. - La femelle du jars.
12. Causerions une tension.

VERTICALEMENT

1. Frémissements convulsifs.
2. Rendre plus large. - Tout le monde dort.
3. Rivage. - Qualifier, examiner.
4. Sortaient de. - Gamme.
5. Non. - Très près de la tête.
6. Averses. - Nettoyas.
7. Existez. - Désintéresse.
8. Fatigué. - Le paon, sans queue, ni tête. - Gros canard.
9. Supérieure d'un monastère.
10. Avarice. - Doublée.
11. Il est plus important que la reine. - C'est-à-dire. - Instrument, machine.
12. Assume une responsabilité. - Extrêmement.

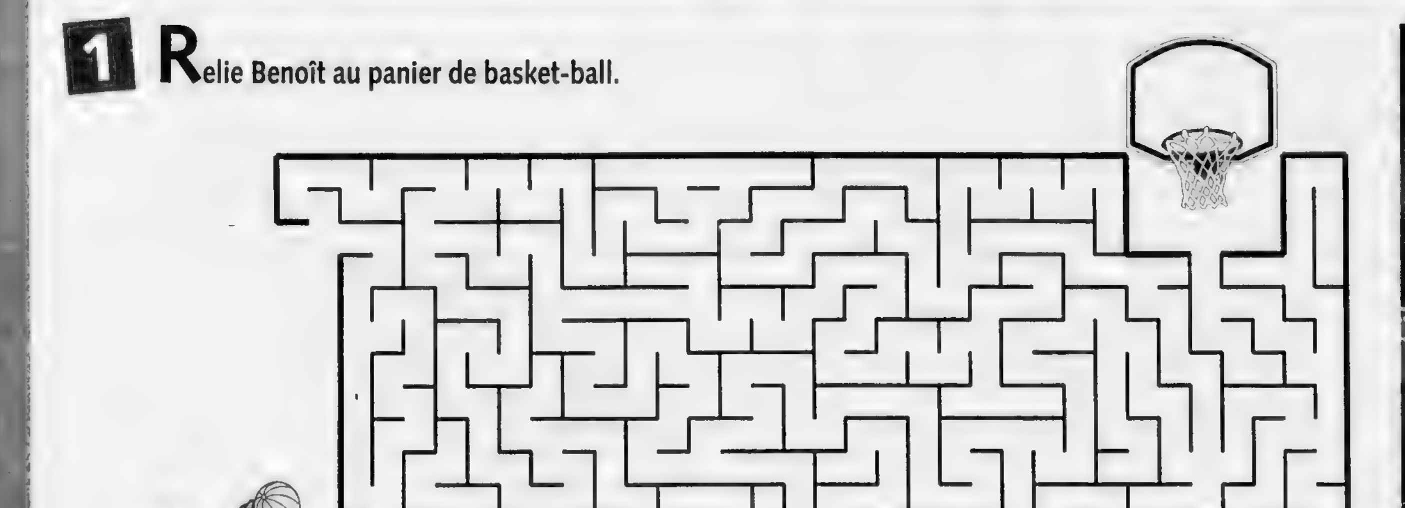
RÉPONSES DU N° 345

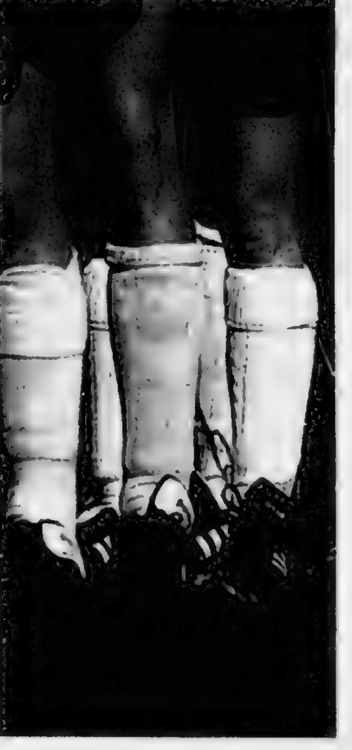


Le Club de Bicolo

LES SPORTS

1 Relie Benoît au panier de basket-ball.





2 Reconstitue le nom d'une épreuve sportive très exigeante à partir des lettres dispersées dans cette grille.

	1	2	3	4	5	6
A	B	J	P	I	N	M
B	A	Y	U	S	Q	Z
C	H	D	E	O	V	G
D	I	L	F	R	T	V
E	U	D	K	Y	T	H
F	P	W	C	A	Q	X

_ _ _ _ _ _ _ _
A6 B1 D4 F4 E5 C1 C4 A5

3 Trouve les mots suivants dans la grille et encercle-les. Les lettres restantes complèteront la phrase que l'on recherche au bas de la page.

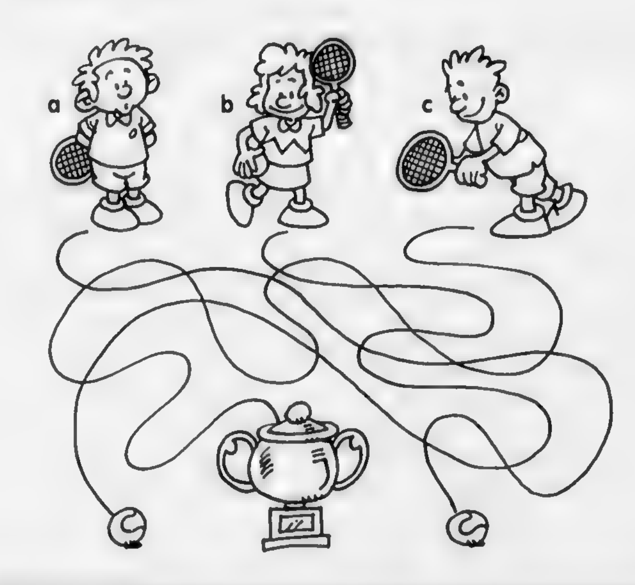
- ❒ athlète
- ❒ badminton
- ❒ ballet
- ❒ baseball
- ❒ canotage
- ❒ compétition
- ❒ course
- ❒ cyclisme
- ❒ danse
- ❒ équitation
- ❒ escrime
- ❒ football
- ❒ glisser
- ❒ golf
- ❒ hockey
- ❒ judo
- ❒ karaté
- ❒ lancer
- ❒ lutte
- ❒ natation
- ❒ olympique
- ❒ patinage
- ❒ plongeon
- ❒ saut
- ❒ ski
- ❒ soccer
- ❒ sport
- ❒ tennis

N	P	A	T	I	N	A	G	E	F	D	E	K
O	L	Y	M	P	I	Q	U	E	O	A	C	A
I	O	B	A	D	M	I	N	T	O	N	A	R
T	N	A	A	C	S	P	O	R	T	S	N	A
I	G	R	T	S	Y	Y	B	S	B	E	O	T
T	E	E	R	H	E	C	G	A	A	P	T	E
E	O	C	E	K	L	B	L	O	L	R	A	N
P	N	C	C	I	T	E	A	I	L	L	G	O
M	S	O	N	S	A	U	T	L	S	F	E	I
O	H	S	A	L	U	T	T	E	L	M	K	T
C	P	G	L	I	S	S	E	R	O	S	E	A
R	T	E	N	N	I	S	T	J	U	D	O	T
C	O	U	R	S	E	S	C	R	I	M	E	A
E	Q	U	I	T	A	T	I	O	N	I	F	N

Lorsque Bicolo perd la partie, il félicite toujours le gagnant car il a un bon

_ _ _ _ _ _ _   _ _ _ _ _ _ _ _

4 Suis attentivement les lignes pour savoir qui a remporté la coupe de tennis.



SOLUTIONS
2. Marathon.
3. Esprit sportif.
4. C.

Les reproductions de cette page à des fins pédagogiques sont permises à la condition de mentionner la source.

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

NATURE

Vive les marais!

Réduit à sa plus simple expression dans les années 70, le marais Oak Hammock au nord de Winnipeg est redevenu un asile d'une très grande qualité pour tous les oiseaux migrateurs, et un paradis pour promeneurs!

Cyril MARIOTTI

« Savez-vous pourquoi à Winnipeg vous trouvez une rue nommée PipeLine Road? demande malicieusement le coordonnateur de projets spéciaux du marais Oak Hammock, Jacques Bourgeois. Parce que la ville s'est servi des marais comme d'un filtre naturel pour s'alimenter en eau potable! » Ce marais situé à quelques encablures au nord de Winnipeg, est une véritable curiosité. Aménagé par Canards Illimités Canada (fondation créée en 1938), c'est aujourd'hui le siège social de l'organisation. Et un délice de promenades et de découvertes. « Les milieux humides, les marais, sont le milieu le plus productif en biodiversité juste après les forêts tropicales », s'enthousiasme Jacques Bourgeois.

Regarder, écouter et rêver

En Amérique du Nord, il y a quatre grandes routes migratoires et le marais Oak Hammock trouve sa place sur chacune d'entre elles. C'est véritablement un point stratégique. « Et aujourd'hui, le marais abrite environ 297 espèces. Des canards communs au... pélican blanc d'Amérique et son envergure de 2 mètres 74! La biodiversité du marais en fait une source permanente d'enchantement, de surprises et de découvertes.

Avec ses très nombreux sentiers, Oak Hammock offre quantités de promenades à chaque fois captivantes. « Une paire de jumelles et un livre répertoriant les oiseaux sont les deux outils indispensables au succès de l'expédition, explique un passionné d'oiseaux, Luc Blanchette. C'est assez peu dispendieux... » Les techniques d'observation sont variées. Certains écoutent les oiseaux et se dirigent aux sons, d'autres essayent de faire une sorte de chuintement spécifique qui attire les oiseaux curieux, d'autres enfin se contentent de marcher, se promener et laisser agir le charme de la nature!

« Un jour, raconte Luc Blanchette, un oiseaux est venu se poser sur mon épaule. C'est un moment magique, une connexion directe et fragile entre l'homme et la nature. » Jacques Bourgeois, lui aussi passionné, raconte avec une vraie énergie dans la voix comment un jour il a vu un ibis à face blanche à Oak Hammock. Le simple promeneur, loin de ces considérations naturalistes, va quant à lui se surprendre à admirer un pygargue à tête blanche...



Un espace à préserver

En 1993, le centre interprétatif de Oak Hammock était achevé. Écologiquement admirable, le bâtiment est surtout un outil pédagogique extraordinaire. « Tous les ans, environs 200 000 visiteurs viennent visiter Oak Hammock, explique Jacques Bourgeois. Nous nous sommes dotés des moyens de les accueillir. Notre public majoritaire, ce sont les enfants. » En 1973, les marais Oak Hammock ne représentaient plus qu'une surface de 0,6 km², contre plus de 400 au début du siècle. Aujourd'hui, 36 km² de marais ont été reconstitués grâce à des investissements conséquents dans des digues et autres moyens de régulation des eaux.

Si le bâtiment abrite un musée et un centre de recherche, il propose également un théâtre de 120 places. L'objectif est clair : éduquer, expliquer, montrer. Le centre interprétatif est très actif et redouble d'effort pour sensibiliser les visiteurs. Tous les jours, on y trouve une nouvelle information, un exposé sur un sujet spécifique, une sortie dédiée à tel ou tel aspect de la vie du marais... Le très prestigieux prix Tourisme pour demain, la référence en matière d'écotourisme, a d'ailleurs récompensé les efforts de la structure en 2002.



photo : Cyril Mariotti

« Protéger le marais, c'est protéger les espèces qui y vivent, et se protéger nous-mêmes! Car n'oublions pas que nous sommes en bout de chaîne, » affirme Jacques Bourgeois, coordonnateur de projets spéciaux pour le marais Oak Hammock,

ÉDUCATION

Lier le passé au présent

Par le biais d'un guide basé sur des entrevues avec des Franco-Manitobains, Virgil Benoit espère éveiller chez ses étudiants un intérêt pour l'histoire des Canadiens français.

Christianne HACAULT

Professeur de français à l'Université du Dakota du Nord, Virgil Benoit s'est tourné vers le Manitoba français pour rendre ses cours plus vivants pour ses étudiants. Le tout a commencé lorsqu'il a lui-même fait la découverte de l'héritage culturel des francophones de la vallée de la rivière Rouge. « Avant, quand je conduisais sur la route 75, je pensais uniquement à ma destination, avoue le francophone du Massachusetts. Peu à peu, j'ai dû m'arrêter dans des villages pour faire le plein ou acheter de la nourriture et j'ai rencontré des gens qui m'ont fait découvrir leur patrimoine. Maintenant, j'ai une perspective tout à fait différente de cette route. C'est plus personnel maintenant, et je veux le même genre d'expérience pour mes étudiants. » En donnant un visage à la francophonie canadienne, Virgil Benoit espère éveiller chez ses étudiants un intérêt réel pour cet héritage et améliorer leurs connaissances du Canada en général.

Afin de mieux lier le passé au présent, Virgil Benoit a réalisé des entrevues avec des francophones dans toutes les localités entre la frontière et Winnipeg afin de créer un guide pour ses étudiants. Les témoignages seront à la base d'un DVD et d'un guide sur l'histoire des francophones du Manitoba.

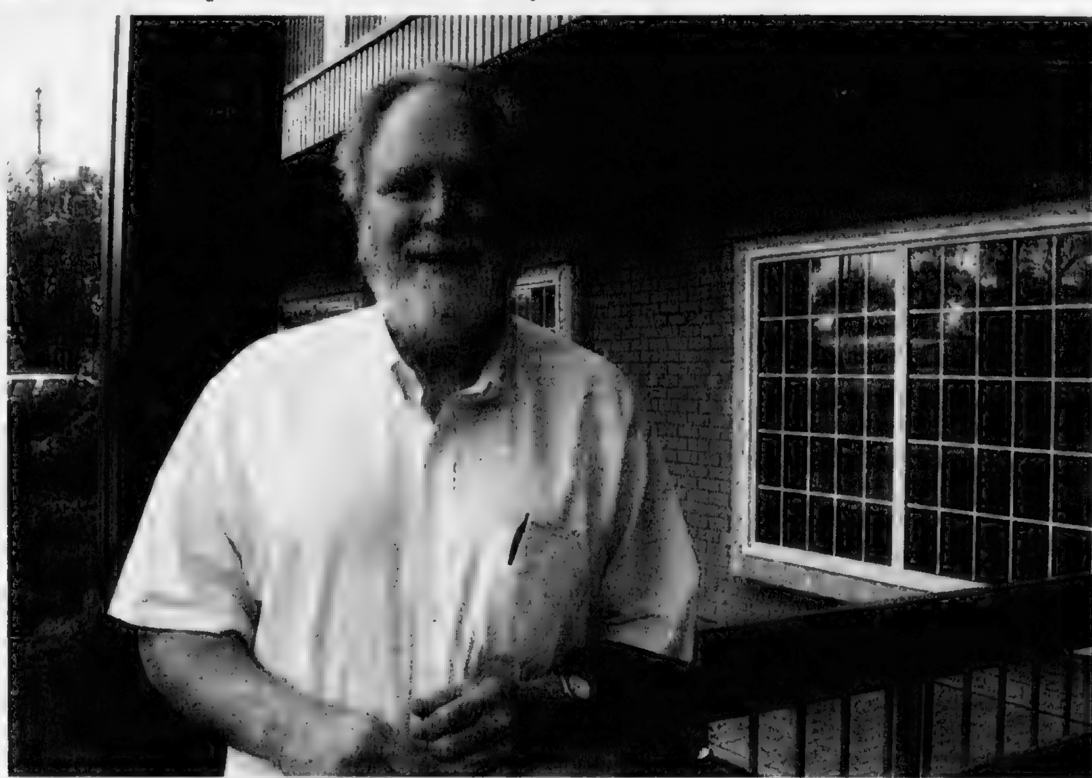


photo : Christianne Hacault

Le guide de Virgil Benoit permettra de donner un visage vivant à l'histoire canadienne-française dans le cadre des cours de Français qu'il enseigne à l'Université du Dakota du Nord.

« Dans mes recherches, la matière première est vraiment la personne et la mémoire qu'elle a de son histoire, poursuit-il. J'ai rencontré un agriculteur, un épicier, une directrice d'école. Je demande aux gens d'expliquer ce qu'ils font, leur histoire. Ces personnes donneront une nouvelle dimension, une nouvelle vie à la réalité canadienne-française que j'enseigne. » Le DVD sera un outil pédagogique pour les cours de français à l'Université du Dakota du Nord, puisque les étudiants devront trouver les réponses à des questions en écoutant les entrevues qui ont été menées en français. Virgil Benoit tirera aussi des informations des livres historiques des municipalités rurales de Montcalm, de Ritchot et de Morris. Il espère ainsi traiter plusieurs thèmes, dont les moments historiques, l'héritage métis et les conflits culturels.

Ce nouvel outil vient s'ajouter à un programme d'échange déjà mis sur pied entre l'Université du Dakota du Nord et le Collège universitaire de Saint-Boniface. Virgil Benoit et ses étudiants viennent à Saint-Boniface deux fois par année pour rencontrer des étudiants francophones et participer à des événements culturels, dont le Festival du Voyageur. « Les activités sont organisées en fonction de la composition du groupe, explique Virgil Benoit. Par exemple, il y a des étudiants métis qui feront partie du groupe qui viendra en octobre. Nous organisons donc des activités qui vont les sensibiliser au fait francophone de leur histoire. »

OÙ sont les femmes dans les Ententes Canada-Communautés?

par Marlene L. Cormier, directrice générale



UNE étude récente de la Coalition nationale des femmes francophones A CONSTATÉ QUE la présence des femmes dans les mécanismes de livraison du programme de développement des communautés de langues officielles (PDCLO) est très faible voire inexistante. En effet, partout au pays, les groupes de femmes sont invisibles dans les mécanismes de gestion des Ententes et le financement des groupes est peu élevé.

Pourtant, on sait fort bien que les femmes constituent 53 % de la population et sont aussi les plus pauvres. De plus, le Manitoba détient le record des enfants les plus pauvres dans le pays avec 22 % de nos enfants qui vivent dans la misère, sous le seuil de la pauvreté, provenant majoritairement de familles monoparentales avec une mère chef de famille. Nous devons faire quelque chose!

Au Manitoba, le seul groupe de femmes qui reçoit des fonds de programmation des Ententes est Réseau action femmes (MB) inc. Ce groupe revendique les droits des femmes francophones en milieu minoritaire entre autres, une loi anti-pauvreté, l'augmentation du salaire minimum, des logements abordables, des services de santé en français pour les femmes, de l'aide juridique pour toutes les femmes francophones etc… Toutefois, pour pouvoir offrir de l'éducation, de l'information et de la sensibilisation auprès des personnes susceptibles d'effectuer des changements il faut des ressources financières et humaines adéquates.

La clientèle féminine francophone du Manitoba ne recevait que 2,6 % de l'enveloppe de l'Entente Canada-communauté, soit le plus bas montant et vient d'être coupée à 2,2 %, soit 10 000 $ de moins pour l'année 2005-2006. Les besoins grandissent et les fonds diminuent. Il faut cibler les priorités et remettre aux groupes de femmes la part qui leur revient.

Si vous voulez nous appuyer dans notre demande auprès de Patrimoine canadien,
veuillez faire parvenir vos commentaires au bureau
de la coprésidence du Comité conjoint de l'Entente,
Patrimoine canadien,
275, avenue Portage, 2e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 3R5.
Merci de votre appui.

JEUX DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Les célébrations sont à nos portes!

Les Jeux de la francophonie canadienne dévoilent les noms des artistes qui participeront à la cérémonie d'ouverture, un spectacle gratuit qui sera offert le 20 juillet à la Fourche.

Christianne HACAULT

Les Jeux de la francophonie canadienne ont annoncé, le 2 juin, les détails des cérémonies d'ouverture du grand rassemblement, présenté en collaboration avec le Parc national de la Fourche. La soirée, qui comprend un défilé des délégations, une cérémonie officielle pour allumer le flambeau, un spectacle et des feux d'artifice, aura lieu le 20 juillet sur la scène principale du lieu historique.



Photo : Gracieuseté Jeux de la francophonie

Le rappeur québécois Kodiak est l'artiste invité pour les cérémonies d'ouverture des Jeux de la francophonie canadienne.

L'artiste québécois Kodiak est l'invité d'honneur des cérémonies d'ouverture. Gagnant du Festival de la chanson de Granby (2002) et du concours Hip-Hop 4ever en France (2001), la musique de Kodiak touche à plusieurs genres musicaux, dont le soul, le R&B, le reggae et le hip-hop. « On avait un comité de programmation composé de jeunes qui a écouté plein de disques avant de choisir l'artiste invité, explique la directrice artistique des cérémonies d'ouverture, Danielle Sturk. Leur choix est tombé sur Kodiak parce que sa musique a un air de célébration et fait danser. » Les artistes franco-manitobains Marc Devigne, Madrigaïa, Edmond Dufort et le groupe Manitoband monteront également sur scène, ainsi que des groupes de danse et de percussion.

Les cérémonies d'ouverture des Jeux figurent parmi les grands événements de la programmation de la Fourche pendant l'été 2005. « L'événement permettra aux Winnipégois de découvrir les cultures francophones de partout au Canada, estime le directeur de l'exploitation du lieu historique, Paul Jordan. La programmation, qui regroupe des artistes francophones modernes, permettra aux gens de découvrir une facette différente de celle qu'ils sont habitués de voir au Festival du Voyageur et au Folklorama. »

Francophonie en fête

La troisième édition des Jeux de la francophonie canadienne permettra de faire découvrir au pays le talent artistique manitobain. La soirée manitobaine (21 juillet) et les cérémonies de clôture (24 juillet) permettront à une dizaine d'artistes de se produire sur une scène extérieure au parc Provencher. « C'est vraiment une vitrine des artistes d'ici, estime Danielle Sturk. Et le format de concert en plein air va créer une atmosphère assez spéciale. » Les spectacles engloberont plusieurs genres d'arts de la scène : de la musique à la danse, en passant par l'humour et les acrobaties.

Presque prêts

À six semaines des Jeux, les travaux de préparation tirent à leur fin. « Nous sommes vraiment dans les détails, affirme le directeur général, André Brin. Nous saurons sous peu le nombre exact de participants, ce qui nous permettra de finaliser tout ce qui a trait à l'hébergement, l'alimentation et le transport. » Des délégations représentant les dix provinces et trois territoires canadiens seront à Saint-Boniface du 20 au 24 juillet.

Les organisateurs acceptent toujours les noms de personnes intéressées à faire du bénévolat au cours des jeux. « C'est le fun de voir des gens qui s'embarquent et qui sont prêts à nous aider, poursuit André Brin. Nous avons au-dessus de 300 bénévoles inscrits à date. L'idéal serait d'en avoir 600, mais nous serions capables de fonctionner avec le nombre que nous avons maintenant et les bénévoles continuent de s'inscrire, ce qui est prometteur. » L'objectif est d'avoir tous les bénévoles en place pour le 28 juin. (1)

(1) Pour vous inscrire comme bénévole aux Jeux de la francophonie canadienne, communiquez avec le centre d'information des Jeux au 233-2556 ou au 1 800 665-4443. Vous pouvez également visiter le site Web officiel des Jeux : www.jeuxfc.ca.





Festival des mots

PUBLI-REPORTAGES

Le troisième Festival des mots de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) a eu lieu le 28 mai à Sainte-Agathe. Pour l'occasion, des jeunes de 7e année des écoles Christine-Lespérance, Précieux-Sang et Sainte-Agathe ont reçu deux jours de formation donnée par *La Liberté* et le projet *Action Médias*. Pendant toute la journée de l'événement, les jeunes journalistes en herbe ont travaillé fort afin de vous faire vivre la magie du Festival des mots. Voici le fruit de leurs efforts.

Plaisirs exotiques au Festival des mots

Mélissa PHANEUF
SAINT-AGATHE

Au 3e Festival des mots, les jeunes ont eu la chance de participer à de nombreux ateliers. Il y en a eu un sur les tatouages au henné, fait par René Lanthier. Mais ce n'était pas tout. Il y a aussi eu un atelier au sujet du didjeridou. L'atelier a été donné par François Baudette.

René Lanthier est un artiste visuel. Il applique la pâte de henné (de la poudre de henné mélangé avec de l'eau) sur la peau, par exemple les mains, en faisant un dessin. Lorsque la pâte est sèche, elle tombe de la peau et laisse un teint orangé. Après environ deux semaines, l'orangé brunit. Le tatouage dure à peu près un mois. Plusieurs jeunes se sont essayés à faire leurs propres tatouages.

Le henné est un arbuste à feuilles dont le suc est utilisé car il a des propriétés colorantes. La teinture rouge-orangée qui est extraite des feuilles est entre autres utilisée pour colorer les cheveux. L'arbuste est répandu dans les régions chaudes et humides du nord de l'Afrique et du sud Asiatique.

Le didgeridoo

Le didgeridoo est un instrument qui, à l'origine, était fait de branches d'eucalyptus naturellement évidées par les termites. Cet instrument provient de l'Australie. On produit le son en faisant des vibrations avec l'aide de nos lèvres.

L'atelier de didgeridoo nous a fait découvrir cet instrument fascinant en présentant des faits sur l'instrument. On a aussi pu apprendre comment en jouer. Les jeunes ont eu du plaisir à essayer de jouer le didgeridoo. Ils ont aussi eu la chance de fabriquer leur propre instrument à l'aide de carton et de cire.


photo : Mélanie Morin
René Lanthier en pleine action.

L'humour des jeunes : des gamins nous ont fait rire!

Alec LEMOINE
SAINTE-AGATHE

Lors d'une grise journée à Sainte-Agathe, le 28 mai au Festival des mots, il y avait un petit groupe d'humoristes qui a réussi à amener des rayons de sourire aux lèvres de l'audience. Leurs petites saynètes étaient vraiment excitantes et surtout drôles!

Deux élèves de l'école Noël-Ritchot, Chad Wallack et Daniel Fowler, étaient participants de ce groupe. C'est sous la tente Dimension dramatique que Daniel et Chad ont présentés à 16 h 45 leur numéro. Ils ont fait des farces à propos des films, que la foule a apprécié en riant.

C'est leur enseignante qui leur a montré comment être des bons humoristes. Chad m'indique que tout a commencé l'année dernière. Il avait eu de l'expérience au dernier Festival des mots, alors il est un habitué à ce métier. Cela rendait sa tâche plus facile et moins stressante, même s'il était devant un gros groupe de personnes.

Pour Daniel, c'était sa première participation. Il a décidé d'essayer de devenir un humoriste parce que ses amis lui ont dit que c'était amusant. Il a tellement aimé ça qu'il veut continuer!

Chad a dit que Georgette Dupuis les a beaucoup aidé et que la personne en charge du spectacle d'humoristes, Mariette Kirouac, leur a montré quoi faire et comment être un bon humoriste. « Mme Kirouac nous a montré tellement de choses, disent Chad et Daniel. C'est la raison pourquoi on est tellement bons. C'est tellement le fun de travailler avec elle ».

Chad aimerait continuer le métier d'humoriste et aller devant beaucoup de personnes pour faire rire. Daniel préfèrerait devenir auteur plus tard. Chad trouve que l'expérience lui donne du caractère. « Et en plus, j'ai manqué de l'école! », dit-il.

Ils aimeraient quand même tous les deux aller dans d'autres écoles divertir l'audience en les faisant rire. Les garçons voudraient que plus de personnes participent à ce genre d'atelier car c'est une expérience inoubliable.

Mariette Kirouac explique ce qu'elle a montré aux participants et ce qui fait un bon humoriste. « Ils doivent avoir confiance en eux-mêmes, dit-elle. Je leur ai dit ce qui marche et ne marche pas devant une audience et leur ai souvent répété qu'il faut parler fort. C'est important d'enseigner l'humour aux jeunes, car c'est bon pour la santé de rire, bon pour les jeunes et bon pour le curriculum vitae. » Mariette Kirouac sait de quoi elle parle car elle a de l'expérience comme humoriste au Festival de l'humour de Winnipeg, à la Ligue d'improvisation du Manitoba et au Festival Juste pour rire.


photo: Alec Lemoine
Chad Wallack et Daniel Fowler ont fait rire les spectateurs avec des blagues et des histoires très drôles.

RENDEZ-VOUS DSFM

10 JUIN ✦ N'oubliez pas de vous rendre au BBQ familial de l'École Taché! La fête aura lieu de 17 h à 19 h. En cas de pluie, le BBQ sera remis au 16 juin. Soyez des nôtres!

19 JUIN ✦ Fête des pères.

22 JUIN ✦ Réunion de la CSFM.

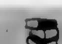
29 JUIN ✦ Dernière journées des classes.

30 JUIN ✦ Journée d'administration.

1ER JUILLET ✦ Fête du Canada.

Bonnes vacances!

Concerts, spectacles, rencontres des comités scolaires... Vous voulez faire la promotion de vos évenements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 374, ou à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le mercredi précédant la date de parution.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Vénus 3, explosion au Festival!

Zoé PRÉFONTAINE
SAINTE-AGATHE

Malgré la boue, la pluie et le froid, plus de 140 personnes se sont réunies dans la tente Diane-Bruyère pour assister au concert de Vénus 3 à l'occasion du 3e Festival des mots, qui a eu lieu à Sainte-Agathe.

Vicky Martel, Steve Nadeau, Philippe Duong et Francis Fugère sont les membres de Vénus 3. Vénus 3 est venu chanter avec nous, dans la cour de récréation mouillée de l'école Saint-Agathe. La chanteuse du groupe Vénus 3,Vicky Martel, admet que la boue est moins désirable, mais le fait qu'il y a un festival qui fête le français est fantastique. « Il faut propager la langue française dans le Canada », exprime Vicky.

C'était la première fois que le Festival des mots accueillait Vénus 3. « Je ne connais pas grand chose sur le Festival, mais ont va voir ce soir », avoue le bassiste de Vénus 3, Philippe Duong.

La dernière fois que Vénus 3 a présenté un spectacle au Manitoba c'était en 2003. La salle Burton-Cummings était pleine à craquer avec des élèves de presque toutes les écoles de la Division scolaire franco-manittobaine (DSFM). Vénus 3 se souvient que les élèves étaient pleins d'énergie tout au long du spectacle, même durant l'heure du midi!

Ne pensez-pas que c'était le dernier concert de Vénus 3 car le groupe en a plein d'autres à son itinéraire. Ils étaient en Belgique il y a quelques semaines et ils prévoient faire un concert pour fêter la Saint-Jean-Baptiste à Sudbury, en Ontario.

La musique de Vénus 3 touche à différents styles : swing, rock, ska et pop. Pour Vicky Martel, la meilleure description du style du groupe est du rock éclaté.

Grande nouvelle pour tous les admirateurs de Vénus 3! Il y a un nouveau disque en fabrication! Le groupe explique que c'est un peu différent des deux disques déjà sur le marché. « Il n'y a plus vraiment de cuivres, dit Vicky Martel. Il y a des portes qui se sont ouvertes qui ne l'étaitent pas avant ». Le disque devrait sortir l'année prochaine.



photos: Zoé Préfontaine

Le spectacle commence! La foule est bien énergisée, et Vénus 3 ne font que commencer!

Francis Fugere, celui qui joue de la batterie, signe une chemise du Festival des Mots qu'un jeune lui tend.

Sainte-Agathe colonisée

Louis MANAHAN
SAINTE-AGATHE

Le 28 mai 2005, c'était le 3e Festival des mots de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), qui se déroulait à l'école de Sainte-Agathe. Un des tournois était le tournoi des Colons de Catane, un jeu de société inventé en France. Plus de 20 jeunes de la 5e année à la 4e secondaire y ont participé. Le gagnant était Dominic Audette de l'école Réal-Bérard.

Le jeu des Colons de Catane est un jeu de stratégie qui se passe sur une île. Chaque joueur commence avec deux petites colonies et deux routes. Sur l'île, il y a plusieurs matières à récolter : de l'argile, du bois, de la laine, du blé et du minerai. Pour aider à ta civilisation, il y a des cartes de développement. Elles t'aident en donnant des points à la fin du jeu ou elles te laissent construire quelque chose gratuitement, comme une route, par exemple. Mais tout bon jeu a des défis à relever. Dans ce jeu, il y a un brigand qui t'empêche de prendre une des matières premières dont tu as besoin pour bâtir ta colonie. Le gagnant est celui qui construit quatre villes en premier.

« C'est amusant de jouer ce jeu car tu dois avoir de la bonne stratégie, nous dit le gagnant du tournoi, Dominic Audette. Ma stratégie était de faire des villes le plus tôt possible. » Il n'a fallut qu'environ 45 minutes à Dominic pour remporter la victoire. Le joueur Loïc Mulaire, qui est arrivé en deuxième place nous a dit : « tu dois convaincre les autres joueurs de faire ce que tu veux qu'ils fassent. C'est ma stratégie. Mais Dominic était meilleur que moi... »

Durant le festival, il y avait un atelier de démonstration des différents jeux de société vendus par Jogo Canada fait par le propriétaire, Michel Durand. Des volontaires ont pu jouer à ces jeux mais le plus populaire a été les Colons de catane. « Il y a beaucoup d'échange et de négociation dans ce jeu tandis que les autres n'en ont presque pas. », a dit Michel Durand. La prochaine édition du jeu de Colons de catane va être l'édition du 10e anniversaire.

La gérante des programmes scolaires, Valérie Rémillard, gérait le tournoi des Colons de catane. Elle dit qu'elle voulait être gérante car elle aime la culture, l'éducation et les élèves. Le Festival des mots combinait toutes les trois affaires, alors c'était une parfaite expérience.

Pour conclure, le Festival des mots était excellent. Le tournoi était parfait et a connu un grand succès. Si vous vous intéressez beaucoup aux Colons de catane, il y a l'Omnium National 2005 des Colons de catane dont Jogo Canada est l'hôte. Le tournoi international aura lieu à Essen, en Allemagne, les 30 et 31 juillet 2005.



photo: Louis Manahan

Valérie Rémillard explique aux élèves du secondaire les règles du jeu.

Télé-horaire de la semaine du 13 au 19 juin 2005

Le Jour du Seigneur : le dimanche 19 juin à 10 h à la SRC

Messe célébrée dans la région du Témiscamingue en Abitibi.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		Des kiwis et des hommes			Variées	Ricardo	simondurivage.com	Téléjournal / Midi	Cinéma variées				La loi et l'ordre		La Cour de récré	Sciences point com	Watatatow
RDI	5h00 Matin express		RDI en direct			RDI en direct	Téléjournal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem..
TV5	L :20 Varsovie	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	:55 La cible
TVA	Cinéma variées				Les saisons de Clodine		Le TVA midi	TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 13 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que 2 fois!	Union fait la force	Téléjournal	Zig Zag	Vertes et pas mûres	Vie rêvée de Mario	En attendant Ben Laden		Bons baisers de France		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Des kiwis et des hommes			:15 Hors d'ondes	
RDI	Journal RDI /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Rep. "Nelson Mandela, une vie" 1/2		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Rep. "Nelson Mandela, une vie" 1/2		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Double mixte	Vie privée, vie publique Magazine de société animé par Mireille Dumas.				Coeurs batailleurs	Cool classique	TV5 le journal	Actuel Magazine d'information.			Sang d'encre		Arte reportage		Conversation
TVA	Le TVA 18 Heures	Sucré salé	Max inc.	Où sont passées	Les Gags	Quarantaine	Monde Laura Cadieux "Alice Thibodeau"		Le TVA réseau	Sucré salé	"Le Rebelle"('97) Jaimz Woolvett, Mark Dacascos.				Infopublicité			

Mardi 14 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que 2 fois!	Union fait la force	Téléjournal	Un air de famille	Vertes et pas mûres	Justice	Beautés désespérées "Un peu plus loin"		Bons baisers de France		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Hors d'ondes	
RDI	Journal RDI /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Rep. "Nelson Mandela, une vie" 2/2		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Rep. "Nelson Mandela, une vie" 2/2		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.						S.O.D.A.	TV5 le journal	Le cas Simenon			À communiquer			Écrans du monde /:25 À communiquer	
TVA	Le TVA 18 Heures	Sucré salé	Clin d'oeil	P.-dessus marché	100 détours		Monk "Monk et la femme du capitaine"		Le TVA réseau	Sucré salé	"Secrets de famille"('97) Jon Tenney, Jennifer Beals.				Infopublicité			

Mercredi 15 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que 2 fois!	Union fait la force	Téléjournal	Affaires chez nous	Vertes et pas mûres	L'Épicerie	Tout le monde tout nu!		Bons baisers de France		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Hors d'ondes	
RDI	Journal RDI /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	L'Invitation au voyage		Envoyé spécial Magazine d'information.			Arte reportage		TV5 le journal	Temps présent		La tête ailleurs		Vie privée, vie publique Magazine de société animé par Mireille Dumas.			
TVA	Le TVA 18 Heures	Sucré salé	Poule aux oeufs d'or	Côté cours	Histoire vraie				Le TVA réseau	Sucré salé	.05 "L'imposteur"('01) Vincent D'Onofrio, Madeleine Stowe.				:05 Infopublicité			

Jeudi 16 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que 2 fois!	Union fait la force	Téléjournal	Artiste dans l'âme	Vertes et pas mûres	Francoeur	Perdus "Au nom du fils"		Bons baisers de France		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Hors d'ondes	
RDI	Journal RDI /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "À toute épreuve"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages "À toute épreuve"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Jeunes reporters	"Le sagouin"('72)			Yeux dans l'écran	Le rêve d'Alonso		TV5 le journal	Panorama	À communiquer		Portrait de famille	Acoustic	Sylvie Vartan, au rythme du coeur		
TVA	Le TVA 18 Heures	Sucré salé	Dans ma caméra	Drôles d'animaux	Idoles de nos idoles "Boom Desjardins"		Désintox "Viva Las Vegas!"		Le TVA réseau	Sucré salé	.05 "Ligue majeure: Retour aux mineures"('98) Scott Bakula, Corbin Bernsen.				:05 Infopublicité			

Vendredi 17 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ment que 2 fois!	Union fait la force	Téléjournal	Amour du country	"Mafia!"('98) Lloyd Bridges, Olympia Dukakis.				Bons baisers de France		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Tout le monde tout nu!	
RDI	Journal RDI /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	RDI 10 ans			Le Téléjournal / Le Point		Michaëlle		Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Le Journal RDI	RDI 10 ans "Le coeur en altitude"		
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				Vietnam: Le secret des hommes Pt. 3 de 3		TV5 le journal	L'esprit des lieux	Crimes en série Série de fiction policière.			Tout le monde.. Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.			
TVA	Le TVA 18 Heures	Sucré salé	Sorcière bien-aimée	Bec et museau	"Le bonheur à tout prix"('96) Brendan Fraser, Ricki Lake.				Le TVA réseau	Sucré salé	.05 "Jeu dur"('97) Tony Curtis, Michael Dudikoff.				05 Infopublicité			

Samedi 18 juin

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	La Famille pirate	Mona le vampire	Flatmania	Croyez-le ou non	Histeria!	Wheel Squad	Kong	Super Mécanix	Téléjournal / Midi	"Grizzly"('99) Richard Harris, Tom Jackson.				Enquête d'aventure	1-888-OISEAUX	Affaires chez nous	Ça vaut le détour! "Mimosa"	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjournal / Midi	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Enquête d'aventure	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 Zavévu	Stars parade	Chroniques d'en haut	Silence ça pousse	Reflets Sud		TV5 journal /:20Journal	.35 La belle bleue	Thalassa Reportages: le trésor des Marquises; Maiao et le pandanus; le vol de nuit du marara.				La vérité	Rêves en Afrique	Face à l'image		Journal Suisse	Gourmande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Sous les jaquettes	Côté cours	P.-dessus marché	Les Fous du vin	Le TVA midi	Via TVA	Tonus	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Boxe Poids lourds, L'Heureux vs. Binkowski Gala des Champions Série Budweiser			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	"Tuck éternel"('02) Alexis Bledel. 1/2		Téléjournal	"Phénomène"('96) Kyra Sedgwick, John Travolta.					Qui l'eût cru!		Téléjournal	Perdus "Au nom du fils"		Amour du country	"Docteur T et les femmes"('00) Helen Hunt, Richard Gere.			
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI	Justice	Vu du large		Téléjournal	Enjeux "Les décrocheurs"		Enquête d'aventure	Téléjournal	Entrée des artistes	Le Journal RDI	Vu du large		Culture-choc	Téléjournal	Justice
TV5	Portrait de famille	Le Journal de France	PassepArt	Acoustic	Le plus grand cabaret du monde Les plus beaux numéros de variétés du monde.				.15 Hist. de châteaux	TV5 le journal	PassepArt	"Le sagouin"('72)			Crimes en série			Jeunes reporters
TVA	Le TVA 18 Heures	"Le premier chevalier"('95) Richard Gere, Sean Connery.					.15 "Les girls de Las Vegas" Une jeune danseuse au passé troublé va tenter sa chance à Las Vegas.('95) Kyle MacLachlan, Elizabeth Berkley.						Le TVA réseau / 25 Boxe Le Gala des Champions Série de boxe Budweiser				25 Infopublicité	

Dimanche 19 juin

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Lapitch	Jim Bouton	Iznogoud	Wheel Squad	Téléjournal / Midi	Course automobile Grand Prix des États-Unis F1 Site: Circui d'Indianapolis Indianapolis, Indiana					Adrénaline		Le Jour du Seigneur		La Semaine verte		Beautés désespérées "Un peu plus loin"	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	1-888-OISEAUX	Téléjournal / Midi	Vivre ici	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	RDI 10 ans			Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 Concert C.	György Sebök		Stade Africa	Kiosque		TV5 journal /.20Journal	:35 L'esprit des lieux	Ne peut pas plaire Magazine de divertissement présenté par Olivier Fogiel.				Espace Franco	d.	Acoustic	S.O.D.A.	Journal Suisse	Savoir plus santé
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Mon père"('89) Ted Danson, Jack Lemmon.				Le TVA midi	Évangélisation 2000	Infopublicité	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"La recrue de l'année"('93) Gary Busey, Thomas Ian Nicholas.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	"Tuck éternel"('02) Alexis Bledel. 2/2		Téléjournal	Découverte "Le Nil"		Laflaque	H20 2/2				Téléjournal	Vive la chanson libre		"Le garçon boucher"('97) Stephen Rea, Eamonn Owens.			:25 Hors d'ondes	
RDI	Michaëlle		Le Journal RDI	L'Épicerie	Ushuaïa Nature "Hasards et mutations"		Téléjournal	Le Point	Zone libre "L'Asbestonie"		Téléjournal	Second Regard	Le Journal RDI	Vivre ici	Zone libre "L'Asbestonie"		Téléjournal	Le Point
TV5	16h30 Santé	I.e Journal de France	Vivement dimanche! Invité(es): Patrick Sébastien.			Écrans du monde	Campus Émission culturelle.			TV5 le journal	Bibliotheca Junior	Kiosque		d.	Thalassa Reportages: le trésor des Marquises; Maiao et le pandanus; le vol de nuit du marara.			
TVA	Le TVA 18 Heures	Top 10: Structures colossales		Cavalia	Juste Pour Rire - Gala "YMCA"		"Les hors-la-loi américains" Ali Larter, Colin Farrell.				TVA réseau /:25Evang.	:55 Infopublicité						

BRASSERIE FORT GARRY

De nouveaux marchés et des cannettes!

La brasserie Fort Garry vient de terminer sa première année fiscale complète depuis son amalgamation avec la brasserie Two Rivers.

Mélanie MORIN

« On en voudrait toujours plus, s'exclame l'un des directeurs de la brasserie Fort Garry, Marcel Lécuyer. Mais nous avons quand même connu une bonne année fiscale. »

La brasserie Fort Garry a connu une augmentation de ses ventes de l'ordre de 14 % au cours de l'année. « Nous n'avons pas autant de budgets pour la publicité que les grosses compagnies, souligne Marcel Lécuyer. Mais nous travaillons fort. Nos gens s'y connaissent en matière de bonnes bières. »

La compagnie a aussi réussi à abaisser les coûts de production de 6 % par hectolitre. « Nous avons un meilleur équipement, indique Marcel Lécuyer. Nous faisons aussi très attention aux dépenses. Et l'amalgamation nous a permis d'augmenter le volume produit, ce qui permet des économies d'échelle. »

Une nouvelle bière a été lancée à l'occasion du Festival du Voyageur. La Fort Gibraltar a été merveilleusement bien accueillie selon Marcel Lécuyer. « C'est toujours encourageant quand un nouveau produit fonctionne aussi bien dès son lancement, dit-il. Et c'est bien pour le Festival du Voyageur car ils reçoivent une part des profits. Nous espérons que les gens boira la Fort Gibraltar toute l'année. »

Nouveaux marchés

La brasserie Fort Garry a ouvert ses marchés en 2004. En effet, ses produits sont maintenant distribués en Alberta, en Saskatchewan et à Chicago. « Nous sommes dans un univers extrêmement compétitif, souligne Marcel Lécuyer. Le marché manitobain est envahi par toutes sortes de bières de partout dans le monde. Nous avons décidé de rentrer dans le jeu nous aussi. »

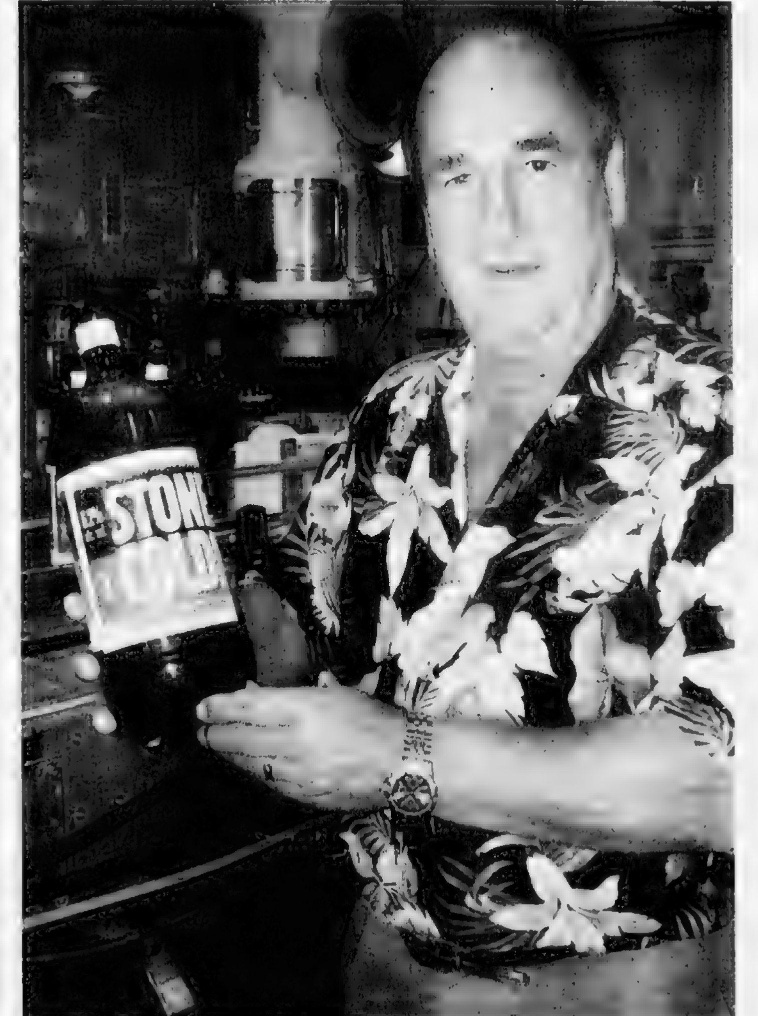
Comme l'expérience s'est avérée positive, les dirigeants de la brasserie Fort Garry ont l'intention de développer d'autres marchés. « C'est sûr que nous voulons aller à d'autres endroits, avoue Marcel Lécuyer. Mais c'est quelque chose qui prend du temps. Nous allons certainement mettre beaucoup d'efforts là-dessus, surtout sur le marketing. »

L'aluminium fait son entrée

La brasserie Fort Garry s'attaque à de nouveaux marchés, mais n'oublie pas les Manitobains pour autant. Depuis le 1er juin, la brasserie a introduit sur le marché une nouveauté : les bières en cannettes.

La Two Rivers Red et la Fort Garry Light sont les deux premières bières disponibles en cannettes. Si tout va bien, d'autres suivront.

« Des études montrent que la bière en cannettes occupe 35 % du au Canada, explique Marcel Lécuyer. Et tous pleins d'endroits interdisent les bouteilles, mais permettent les cannettes. On ne peut donc pas passer à côté de cette réalité. »



Archives La Liberté

Selon l'un des directeurs de Fort Garry, Marcel Lécuyer, la brasserie a connu une bonne année.



La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

CONCIERGE DE SOUTIEN
École Saint-Joachim
6 h/j - 5 jours par semaine du lundi au vendredi
15 h 30 à 21 h 30

Salaire selon la grille : 13,35 $ à 15,44 $ de l'heure

Entrée en fonction se fera le plus tôt possible.

Les candidat.e.s doivent :

- avoir une bonne connaissance, orale et écrite, des deux langues officielles (français et anglais);
- posséder les habiletés de travailler efficacement et harmonieusement avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- posséder des qualités supérieures en communication afin de traiter avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- avoir les habiletés d'accomplir toutes les fonctions telles que décrites dans la description de tâches.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitæ et trois (3) noms de référence avant 14 h, le vendredi 17 juin 2005 à :

Monsieur Maurice Chaput
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204, 1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : mchaput@atrium.ca
Téléphone : 878-4422 Télécopieur : 878-3614

N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.



La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche d'un candidat pour combler le poste suivant à :

École communautaire Réal-Bérard
Enseignant.e
Musique générale et harmonie
Contrat permanent 40 %

École Sainte-Agathe
Enseignant.e
Musique générale et harmonie
et autres matières
Contrat permanent 60 %

Les personnes intéressées doivent :

- posséder un brevet d'enseignement au Manitoba;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- démontrer de l'habileté de travail en équipe;
- pouvoir enseigner la théorie musicale (6e à la 8e année);
- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- pouvoir intégrer la technologie dans son enseignement;
- avoir une connaissance de la philosophie de la jeune enfance, du cycle pré-secondaire et du cycle secondaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande, accompagnée d'un curriculum vitæ à la direction de l'école avant 16 h le lundi 13 juin 2005.

Madame Linda Hacault, directrice
École Sainte-Agathe
Case postale 40
310 chemin Pembina Trail
Sainte-Agathe (Manitoba) R0G 1Y0

Courriel : lhacault@atrium.ca
Téléphone : (204) 882-2275 Télécopieur : (204) 882-2327

N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.



La classe prématernelle

Les P'tits Chênes Inc.

recherche
un.e éducateur(trice)
au niveau TSE II ou III

pour faire de l'animation auprès d'enfants âgés de trois et quatre ans et établir la programmation pour une prématernelle française et pour une prématernlle de francisation. Ceci sera fait sous la direction du conseil d'administration.

Spécifications :

Poste : à demi-temps, 3 jours par semaine

Contrat : du début d'octobre à la fin de mai avec possibilité de renouvellement.

Langue de travail : français, doit posséder une capacité d'analyse, d'initiative et d'esprit d'équipe.

Rémunération : à déterminer

Date limite : le 10 juin 2005

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les P'tits Chênes Inc.
90, chemin Ricard
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1G6
ou
rlambert@mb.sympatico.ca

La LIBERTÉ

Représentant publicitaire

Fondé en 1913, *La Liberté* est le journal hebdomadaire publié en français au Manitoba. Notre mission : informer les francophones du Manitoba des événements et des enjeux qui affectent en particulier leur capacité à vivre en français, tout en produisant un journal divertissant qui s'adresse à toute la famille. Nous offrons à notre personnel une gamme d'avantages sociaux compétitifs et une équipe de travail dévouée à produire chaque semaine le meilleur journal possible.

Nous sommes à la recherche de candidats et candidates pour comblerun poste de représentant publicitaire.

Fonctions :

Le ou la représentante publicitaire établit et maintient les contacts avec les clients, prospecte le marché et assure le service à la clientèle. Sous la supervision de la direction, il ou elle planifie et vend les publicités des cahiers spéciaux ainsi que toute autre publicité. Il conseille les clients (grandeur, forme de publicités appropriées aux besoins du client, messages, etc.) et peut rédiger des publi-reportages. Il ou elle assure chaque semaine la livraison des journaux vendus en kiosque.

Exigences :
Le ou la représentante publicitaire possède un diplôme universitaire dans une discipline pertinente et/ou des connaissances et de l'expérience en marketing et vente. Il ou elle a une excellente maîtrise du français, écrit et oral, et une bonne connaissance de l'anglais; possède une automobile et un permis de conduire valide; sait utiliser une base de données (Access) et se sent à l'aise dans l'environnement Windows et Microsoft (Word, Excel). La connaissance de logiciels de mise en page (QuarkXPress, In design) est un atout.

Le ou la représentante publicitaire peut travailler aisément sous pression et respecte des échéances fixes ou serrés; possède des capacités de leadership (flexibilité, initiative et esprit d'équipe), de la créativité, de l'entregent, le sens du service à la clientèle et un grand sens de l'organisation.

Salaire : à négocier

Durée de l'emploi : poste à temps plein.

Entrée en fonction : dès que possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae et les noms de trois répondants pour référence, au plus tard le **17 juin 2005**, à :

Sylviane Lanthier, directrice
Journal La Liberté
C.P. 190 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
par courriel : la-liberte@la-liberte.mb.ca

Renseignements : (204) 237-4823

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat.e.s retenu.e.s pour une entrevue.

La LIBERTÉ

Journaliste

Fondé en 1913, *La Liberté* est le journal hebdomadaire publié en français au Manitoba. Notre mission : informer les francophones du Manitoba des événements et des enjeux qui affectent en particulier leur capacité à vivre en français, tout en produisant un journal divertissant qui s'adresse à toute la famille. Nous offrons à notre personnel une gamme d'avantages sociaux compétitifs et une équipe de travail dévouée à produire chaque semaine le meilleur journal possible.

Nous sommes à la recherche de candidats et candidates pour comblerun poste de journaliste.

Fonctions :

Le ou la journaliste couvre des événements et effectue les entrevues nécesaires à l'écriture d'articles et de reportages, dans différents secteurs (politique, culturel, sport, etc.). Il prend les photos qui accompagnent ses articles.

Exigences :

Le ou la journaliste possède un diplôme en journalisme ou une formation équivalente. L'expérience est un atout. Il ou elle a une excellente maîtrise du français, écrit et oral, et une bonne connaissance de l'anglais et possède une automobile et un permis de conduire valide. La connaissance de logiciels de mise en page (QuarkXPress, In design, etc.) est un atout.

Le ou la journaliste peut travailler sous pression et à des heures irrégulières (fins de semaine et le soir au besoin); possède des capacités de leadership (flexibilité, initiative et esprit d'équipe) et d'ouverture; et respecte les heures de tombée et les directives.

Salaire : à négocier

Durée de l'emploi : poste à temps plein.

Entrée en fonction : dès que possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae et les noms de trois répondants pour référence, au plus tard le **17 juin 2005**, à :

Sylviane Lanthier, directrice
Journal La Liberté
C.P. 190 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
par courriel : la-liberte@la-liberte.mb.ca

Renseignements : (204) 237-4823

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat.e.s retenu.e.s pour une entrevue.

Offre d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Conseillère ou conseiller bilingue en mesure et évaluation
CRC, 1 poste; on prendra en considération les détachements
Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation
Numéro de l'annonce : 14538 – deuxième annonce
Échelle de salaire : de 55 453 $ à 70 357 $ par année
Date de clôture : Le concours restera ouvert jusqu'à ce qu'on ait pourvu le poste.

Qualités requises : Des études de 2[e] ou de 3[e] cycle en mesure et en évaluation pédagogiques, des aptitudes à résoudre des problèmes et des capacités en relations interpersonnelles sont exigées. On pourra considérer une formation et une expérience équivalentes. Une maîtrise du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit est essentielle. De l'expérience sur des projets d'évaluation, des connaissances dans le domaine de l'analyse des données et de l'utilisation des logiciels de statistique ainsi que de l'expérience en gestion de projets sont des atouts. Pour plus de détails, visitez le site Web suivant : www.gov.mb.ca/csc/06access.html.

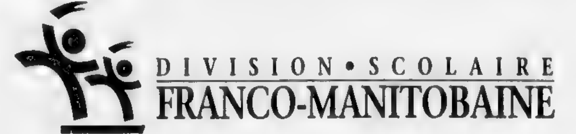
Fonctions : Les conseillers seront entre autres responsables de la gestion des projets d'élaboration des tests (planifier, préparer des budgets, gérer des comités) et de l'élaboration d'instruments, de documents et de présentations relativement à la conception des tests, à l'évaluation en classe et aux pratiques générales d'évaluation. Le conseiller bilingue sera appelé à modifier et à réviser, de l'anglais au français, des documents ayant trait aux projets.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :
Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Services de la gestion des ressources humaines
1577, avenue Dublin, bureau 7
Winnipeg (Manitoba) R3E 3J5
Télécopieur : (204) 948-2193

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.





La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

CONCIERGE EN CHEF
École Roméo-Dallaire
8 h/j - 5 jours par semaine du lundi au vendredi
7 h 30 à 12 h et 12 h 30 à 16 h (période d'été)
7 h 30 à 16 h 30 (heures régulières)

Salaire selon la grille : 15,53 $ à 17,27 $ de l'heure

Entrée en fonction se fera le 11 juillet 2005.

Les candidat.e.s doivent :

- posséder un minimum de quatre (4) années d'expérience pratique à titre de concierge en chef;
- posséder un certificat d'ouvrier spécialisé (5[e] classe) ou faire preuve d'être inscrit ou de vouloir s'inscrire aux cours requis;
- posséder une bonne connaissance, orale et écrite, des deux langues officielles (français et anglais);
- faire preuve de posséder les habiletés de travailler efficacement et harmonieusement avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- faire preuve de posséder des qualités supérieures en communication afin de traiter avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- faire preuve de posséder les habiletés d'accomplir toutes les fonctions telles que décrites dans la description de tâches.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitæ et trois (3) noms de référence avant 14 h, le vendredi 17 juin 2005 à :

Monsieur Maurice Chaput
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204, 1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : mchaput@atrium.ca
Téléphone : 878-4422 Télécopieur : 878-3614

N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.



YOUR STAFFING PARTNER

Analyste bilingue
(français/anglais)
pour un centre d'assistance

Poste de durée déterminée à combler immédiatement.

Qualités requises :

- expérience en soutien dans un centre d'assistance;
- connaissances approfondies des systèmes d'exploitation (serait un atout);
- excellentes compétences analytiques;
- capacité de travailler dans un milieu au rythme rapide;
- rémunération de 13 $ l'heure.

Veuillez soumettre votre candidature à :

Teri Flynn, conseiller en recrutement
Pinnacle Staffing Solutions
270, rue Edmonton
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1R9

Tél. : 943-8649 Téléc. : 943-0060
Courriel :
tflynn@pinnaclestaffing.ca

LA DIVISION SCOLAIRE PEMBINA TRAILS

est à la recherche d'un.e

enseignant.e bilingue (français et anglais)

pour combler un poste temporaire à temps partiel (0,75) à la 7[e] et 8[e] année, programme immersion.

L'entrée en fonction se fera le 6 septembre 2005, et durera jusqu'au 30 juin 2006 ou jusqu'au retour de l'enseignant.e.

L'enseignant.e doit adhérer à la philosophie du programme d'immersion et avoir une bonne connaissance des stratégies d'apprentissage pertinentes à l'immersion. Des méthodes d'évaluation, des stratégies pédagogiques, dont la pédagogie différenciée, ainsi qu'une maîtrise des langues française et anglaise à l'oral et à l'écrit sont nécessaires.

La personne choisie doit détenir un certificat d'enseignement valide et des cours de méthodologie en deux matières : mathématiques et sciences de la nature. Il est essentiel d'avoir au moins deux années d'expérience en enseignement au cycle intermédiaire.

L'embauche de la personne est conditionnelle à l'examen du dossier judiciaire et à l'approbation du Registre des cas d'enfants maltraités.

Les personnes intéressées sont priées de poser leur candidature en rendant visite à notre site Web qui se trouve à www.pembinatrails.ca (cliquez sur 'Employment Opportunities') afin de faire parvenir leur curriculum vitae et les noms et numéros de téléphone de trois références à :

La Division scolaire Pembina Trails
(05-120-VW1)
181, baie Henlow
Winnipeg (Manitoba)
R3Y 1M7
ou par courriel à
jobs@pembinatrails.ca

Veuillez noter que nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue.



Le Collège universitaire de Saint-Boniface
APPEL DE CANDIDATURES

INFORMATIQUE

L'ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE (ETP) fait appel de candidatures pour des professeurs et des professeures en Informatique.

Domaines d'enseignement
La candidate ou le candidat choisi sera appelé à assumer une charge complète d'enseignement pouvant inclure les matières suivantes :

- Programmation;
- Techniques de soutien;
- Systèmes d'exploitation;
- Gestion de réseau;
- Mathématiques pour informaticiens;
- Base de données;
- Analyse et développement d'applications;
- Commerce électronique;
- Gestion de ressources informatiques.

Qualifications et habiletés recherchées

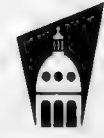
- Diplôme de 1[er] ou de 2[e] cycle dans un domaine relié aux matières à enseigner;
- Formation et expérience en enseignement seraient un atout;
- Maîtrise du français et de l'anglais;
- Capacité de travailler en équipe.

Traitement : Selon l'échelle salariale en vigueur

Date d'entrée en fonctions : le 1[er] août 2005

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae et des coordonnées de deux répondants avant le **13 juin 2005** à l'attention de madame Charlotte Walkty, directrice de l'École technique et professionnelle, Collège universitaire de Saint-Boniface.

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyennes et aux citoyens canadiens et aux résidentes et aux résidents permanents du Canada.



École technique et professionnelle
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H6
Téléphone : (204) 233-0210, poste 365
Télécopieur : (204) 235-4489
flaurencelle@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 57 800 résidants de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

TECHNICIEN(NE) AMBULANCIER
Bilingue, divers postes à temps partiel
Centre médico-social DeSalaberry (Saint-Pierre-Jolys MB)
Hôpital Sainte-Anne Hospital (Sainte-Anne MB)

Le/la technicien(ne) ambulancier travaille au sein de l'équipe régionale de santé et fait la prestation de soins d'urgence pré hospitaliers. Le/la titulaire du poste amorce l'évaluation des personnes secourues, dépiste les problèmes, met en œuvre le traitement nécessaire et rédige un compte rendu. Il/elle assiste au soulèvement et au transport des patients, communique avec eux et leur famille, avec les collègues et d'autres membres de l'équipe soignante au sujet des soins pré hospitaliers. À titre de conducteur, il/elle est responsable du fonctionnement sécuritaire de l'ambulance et assume ses fonctions de coéquipier(ière) en aidant l'auxiliaire au besoin. Le/la technicien(ne) dirige des séances de relations publiques ou de formation auprès de groupes divers, d'écoles, etc., et travaille de concert avec la police, les organismes d'intervention communautaires et les services de lutte contre le feu.

Qualités:

- Certificat de technique ambulancière (EMT) valide;
- Certificat de soins immédiats en réanimation cardiorespiratoire (BCLS) valide;
- Certificat en défibrillation externe automatisée;
- Bonne santé physique et mentale pour être en mesure de faire face aux exigences de l'emploi;
- Capacité de travailler de façon autonome sous peu de supervision;
- Capacité de communiquer avec les professionnels de la santé, les collègues, les patients et leur famille, tout en maintenant avec eux une relation de travail constructive;
- Être bilingue (français et anglais).

Conditions d'emploi :

- Vérification de casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée requis
- Permis de conduire de classe 4 valide et en vigueur et accès à un véhicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ (en français ou en anglais) au plus tard **le 22 juin 2005** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.
Service des ressources humaines, C.P. 470, La Broquerie MB R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888 Courriel : dpattyn@sehealth.mb.ca



> votre destination carrières



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

CONCIERGE EN CHEF
École Taché
8 h/j - 5 jours par semaine du lundi au vendredi
(7 h à 12 h et 12 h 30 à 15 h 30)

Salaire selon la grille : 14,98 $ à 16,67 $ de l'heure

Entrée en fonction se fera le plus tôt possible.

Les candidat.e.s doivent :

- posséder un minimum de quatre (4) années d'expérience pratique à titre de concierge en chef;
- posséder un certificat d'ouvrier spécialisé (5e classe) est un atout;
- posséder une bonne connaissance, orale et écrite, des deux langues officielles (français et anglais);
- faire preuve de posséder les habiletés de travailler efficacement et harmonieusement avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- faire preuve de posséder des qualités supérieures en communication afin de traiter avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- faire preuve de posséder les habiletés d'accomplir toutes les fonctions telles que décrites dans la description de tâches.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitæ et trois (3) noms de référence avant 14 h, le vendredi 17 juin 2005 à :

Monsieur Maurice Chaput
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204, 1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : mchaput@atrium.ca
Téléphone : 878-4422 Télécopieur : 878-3614

N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.

SURREY PLACE CENTRE



Tout le monde a du *potentiel.*

Aidez nos clients à réaliser le leur.

Surrey Place Centre est un organisme communautaire qui offre toute une gamme de services, y compris des évaluations complexes, des diagnostics et des traitements aux personnes qui vivent avec des troubles du développement. Nous aidons chaque client à réaliser leur potentiel, à chaque étape de leur vie. Avec notre personnel très qualifié et nos équipes spécialisées, nous faisons une véritable différence grâce à notre leadership, à notre excellence en matière de service et de recherche, à notre collaboration avec la collectivité et à notre faculté de développement de forces créatrices. Êtes-vous une thérapeute de comportement, un enseignant ou une enseignante à la recherche d'une nouvelle possibilité d'emploi captivante ? Dans ce cas, vous devriez joindre nos rangs à titre de :

CONSEILLÈRE OU CONSEILLER EN SYNDROME DES TROUBLES DU SPECTRE AUTISTIQUE (FRANCOPHONE) – Région de Toronto

En travaillant en collaboration avec les éducatrices, éducateurs et le personnel des conseils scolaires des écoles françaises (paliers élémentaire et secondaire) publiques et catholiques, vous fournirez des services de consultation, de la formation et des ressources aux enseignantes, enseignants et au personnel du conseil scolaire relativement aux enfants et aux jeunes atteints du syndrome du spectre autistique. En plus d'être titulaire d'un brevet de psychologie ou d'enseignement ou dans un domaine lié à la santé (ou une combinaison d'études et expériences), vous démontrez une compréhension manifeste et approfondie des syndromes autistiques et une bonne connaissance du système d'éducation. Le candidat idéal possède une vaste expérience de travail auprès des enfants et/ou des jeunes atteints d'autisme. Vous avez suivi une formation supplémentaire en analyse comportementale appliquée, en éducation de l'enfance en difficulté ou d'autres cours pertinents. La formation supplémentaire sur l'analyse des comportements ainsi que de nombreuses autres possibilités de perfectionnement professionnel vous seront offertes en cours d'emploi. Être bilingue (français/anglais) est essentiel. La candidature des francophones intéressés à devenir bilingues sera aussi considérée. Une formation approfondie en langue anglaise vous sera fournie, le cas échéant.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ aux :
Ressources humaines, Surrey Place Centre, 2 Surrey Place, Toronto, ON M5S 2C2.
Téléc. : (416) 925-6508. Courriel : hr@surreyplace.on.ca

Pour obtenir un complément d'information, visitez notre site Web à l'adresse
www.surreyplace.on.ca

Surrey Place Centre

En vertu de notre engagement envers la diversité, nous invitons toutes les candidates et tous les candidats qualifié(e)s à présenter une demande d'emploi



CARRIÈRES EN ENTRETIEN D'APPAREILS ET EN CONSTRUCTION
ÉLECTRICIEN STAGIAIRE EN ALIMENTATION

Manitoba Hydro est à la recherche de personnes qualifiées pour bénéficier d'une formation pour la carrière de compagnon électricien en alimentation.

À titre d'électricien stagiaire en alimentation, vous participerez à un programme d'apprentissage d'une durée de quatre ans qui comprend de la formation en cours d'emploi, de la formation professionnelle axés sur les compétences et des classes données au Collège Red River. Pendant la période de formation, vous travaillerez dans diverses régions de la province.

Échelle de salaire : 1 005,49 $ – 1 620,57 $(par quinzaine)
Salaire maximum d'un compagnon – 2 175,89 $ (par quinzaine)

Pour que votre demande soit examinée, vous devez satisfaire aux exigences suivantes :

- Avoir obtenu un diplôme après deux (2) ans d'étude en technologie de l'électricité ou de l'électronique
- Avoir obtenu un diplôme d'études secondaires et avoir réussi, au minimum, les cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 40S et Anglais 40G (Toute équivalence en matière de niveau d'études peut exiger la validation du ministère de l'Éducation.)
- Être titulaire d'un permis de conduire valide de catégorie 5
- Pouvoir travailler dans divers milieux et dans des hauteurs nécessitant l'usage d'une échelle et d'un camion nacelle
- Être physiquement en mesure d'accomplir toutes les tâches exigées de ceux qui occupent le poste
- Être doué d'un degré élevé d'habileté mécanique
- Posséder son propre ensemble d'outils manuels approuvés
- Connaître les ordinateurs
- Être prêt à vivre dans différentes localités au Manitoba

Pour que votre demande soit examinée, vous devez soumettre :

1) un curriculum vitae,
2) un relevé complet de notes d'études (diplôme secondaire ou autre)
3) un dossier de conducteur mis à jour

Ces documents peuvent être saisis par un scanneur et annexés à votre formulaire d'inscription en ligne or ou vous pouvez les envoyer par télécopieur au (204) 474-4868 avec la mention Électricien stagiaire en alimentation.

Le processus de sélection comprend des tests d'aptitudes, une entrevue par comité, un examen médical et une séance d'évaluation des compétences et d'initiation aux métiers d'une durée de un jour, organisée par Manitoba Hydro.

Les personnes intéressées doivent visiter la section Carrières de notre site Web au www.hydro.mb.ca, cliquer sur « Register for e-Recruitment » et faire une demande en ligne en cliquant sur « Search for Jobs ». La date limite pour soumettre une demande est le **17 juin 2005**.

MANITOBA HYDRO S'EST ENGAGÉE EN FAVEUR DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI. ON ENCOURAGE LES AUTOCHTONES, LES FEMMES, LES MEMBRES DES MINORITÉS VISIBLES ET LES PERSONNES HANDICAPÉES À INDIQUER LEUR ÉTAT DANS LEUR LETTRE DE PRÉSENTATION.

Vous pouvez aussi soumettre une demande à partir d'un des huit bureaux de Manitoba Hydro où se trouve un kiosque « e-Recruitment » ou d'un site d'accès communautaire (bibliothèque, école, agence de la collectivité, etc.). Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Connections communautaires Manitoba au 1 866 445-2555. Yahoo offre gratuitement des comptes de courrier électronique.

Si vous ne pouvez pas vous rendre à un site d'accès communautaire, veuillez communiquer avec notre Service d'emploi en composant le 477-7282 ou le 1 800 565-5200.

Nous remercions toutes les personnes qui ont soumis une demande d'emploi, mais nous ne communiquerons qu'avec celles dont la demande sera sélectionnée pour un examen ultérieur.

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Surveillant de la logistique –

Entrepôt national du recensement - (GS-04)

Statistique Canada **(STC)**

WINNIPEG (MANITOBA)

Ouvert aux personnes travaillant ou habitant à Winnipeg (Manitoba) et en périphérie, dans un rayon de 100 km.

Fonctions et exigences : Superviser, coordonner et programmer le travail de la Sous-section de la mise en œuvre relevant de la Gestion des installations. Superviser la distribution, la livraison et le déménagement de meubles systématisés et d'ameublement et de matériel de bureau. Superviser, coordonner et programmer la réception, l'expédition, l'entreposage, l'emballage, le tri et la distribution de biens à l'intérieur de la Sous-section de l'expédition et de la réception. Superviser et coordonner la préparation de matériel aux fins de sa distribution à partir des stocks. Entrer de l'information dans des bases de données et tenir à jour des dossiers.

Exigences linguistiques : Bilingue impératif (BBB/BBB).

Pour être admissible, vous devez détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalence approuvée par la Commission de la fonction publique (CFP), y compris un agencement acceptable d'études, de formation et (ou) d'expérience. Vous devez posséder l'expérience de la supervision d'employés travaillant aux opérations d'entreposage et (ou) de distribution, y compris les activités liées à la réception, à l'entreposage et à l'expédition, ainsi que l'expérience de l'utilisation de matériel d'entreposage, d'emballage et d'expédition. Avant la nomination, les candidates ou les candidats devront subir un examen de langue et avoir terminé avec succès un niveau de compétence prédéterminé en compréhension de l'écrit, en expression écrite et en interaction orale. Le salaire pour ce poste est établi à **18,10 $** l'heure. **La date limite pour présenter votre candidature est le 15 juin 2005. Prière de mentionner le numéro de référence STC22077DM21 lorsque vous postulez.**

Les candidates et candidats de l'extérieur de la fonction publique fédérale devront assumer la responsabilité de leurs frais de déplacement et de réinstallation et devront être disponibles pour l'évaluation et pour la nomination à Winnipeg. **Il s'agit d'un poste temporaire à temps plein qui prendra fin le 4 octobre 2006.** Veuillez noter que la nomination se fera conformément au décret d'exclusion du Recensement 2006 de Statistique Canada, et, par conséquent, qu'elle n'est visée par aucune des dispositions de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique. Plus particulièrement, cela signifie que vous ne pourrez pas présenter votre candidature dans le cadre de concours internes durant cette période d'emploi. La liste d'admissibilité dressée au terme de ce concours pourra servir à doter des postes similaires temporaires.

Pour vous informer sur ce poste et sur la façon de présenter une demande, visitez-nous en ligne à l'adresse **http://emplois.gc.ca** ou appelez notre service **Infotel** au numéro **1-800-645-5605** ou l'**ATS** au numéro **1-800-532-9397.** Pour plus d'information au sujet de STC, visitez notre site web au **http://www.statcan.ca/**.

Nous remercions ceux et celles qui auront soumis une demande, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. La préférence sera accordée aux citoyennes canadiennes et citoyens canadiens. La fonction publique du Canada s'est engagée à instaurer des processus de sélection et un milieu de travail inclusifs et exempts d'obstacles. Si l'on communique avec vous dans le cadre de ce concours, veuillez faire part de vos besoins pour lesquels des mesures d'adaptation doivent être prises pour vous permettre une évaluation juste et équitable.
This information is also available in English.

emplois.gc.ca

Canada



L'éducation fransaskoise...
à portée de la main

SECRÉTARIAT ADMINISTRATIF

La Division scolaire francophone n° 310 (DSF) accepte des candidatures pour pourvoir à un poste de secrétaire administrative ou secrétaire administratif, à temps plein (37,5 h/semaine), au bureau régional de Saskatoon (Saskatchewan). Il s'agit d'un contrat de un an débutant à la mi-juillet 2005.

Exigences :

- Diplôme en secrétariat; expérience en gestion de bureau ou dans un poste similaire;
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais;
- Aptitudes en communication écrite et orale; souci du détail;
- Connaissance du fonctionnement des machines de bureau, des ordinateurs et logiciels (Word, Excel, PowerPoint et courriel);
- Attitude professionnelle dans son travail et dans ses relations interpersonnelles;
- Capacité de gérer son temps et de mettre en priorité les travaux;
- Faire preuve de discrétion et d'un haut niveau de confidentialité;
- Fournir une copie d'un rapport de vérification de son casier judiciaire.

Salaire : 12,43 $ à 18,70 $, selon la formation et l'expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae, en français, accompagné de 3 références (ou 3 lettres de recommandation), en mentionnant le numéro de référence **05-22-02-03**, le plus tôt possible, à l'attention de :

M. Bernard Roy, surintendant de l'éducation
3850, rue Hillsdale, bureau 200, Regina (SK) S4S 7J5
Tél. : 1 877 273-6661 Téléc. : (306) 757-2040
Courriel : dsf.regina@atrium.ca
www.dsf.sk.ca







La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

CONCIERGE DE SOUTIEN
École Roméo-Dallaire
8 h/j - 5 jours par semaine du lundi au vendredi
7 h 30 à 12 h et 12 h 30 à 16 h (période d'été)
15 h à 23 h (heures régulières)

Salaire selon la grille : 13,35 $ à 15,44 $ de l'heure

Entrée en fonction se fera le 11 juillet 2005.

Les candidat.e.s doivent :

- avoir une bonne connaissance, orale et écrite, des deux langues officielles (français et anglais);
- posséder les habiletés de travailler efficacement et harmonieusement avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- posséder des qualités supérieures en communication afin de traiter avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- avoir les habiletés d'accomplir toutes les fonctions telles que décrites dans la description de tâches.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitæ et trois (3) noms de référence avant 14 h, le vendredi 17 juin 2005 à :

Monsieur Maurice Chaput
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204, 1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : mchaput@atrium.ca
Téléphone : 878-4422 Télécopieur : 878-3614

N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.



Le Centre Soleil Inc.

prématernelle et
garderie francophone

recherche un(e)

ÉDUCATEUR(TRICE)
À LA JEUNE ENFANCE
NIVEAU II OU III

Pour travailler dans notre programme préscolaire aide à la jeune enfance pour poste de directeur(trice).

Les candidat(e)s doivent avoir de l'expérience auprès des enfants. Il(elle)s doivent également posséder la maîtrise orale et écrite de la langue française et démontrer des compétences en matière d'initiative, d'organisation et d'entregent.

Salaire selon l'expérience et l'échelle salariale (IV) du Manitoba Child Care Association. Avantages sociaux offerts.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Sherry Lezak
Centre Soleil
367B, rue Hampton
Winnipeg (Manitoba)
R3J 1P7
par télécopieur : 885-8005

Manitoba Hydro

TRAVAILLEURS EN ALIMENTATION D'ÉLECTRICITÉ (TAÉ)

Technicien opérateur stagiaire en électricité (TAÉ) ou technicien opérateur stagiaire en mécanique (TAÉ)

Manitoba Hydro est à la recherche de personnes qualifiées pour bénéficier d'un programme de formation de travailleurs en alimentation d'électricité - Technicien II.

À titre de (TAÉ) technicien opérateur stagiaire en électricité ou (TAÉ) technicien opérateur stagiaire en mécanique, vous participerez à un programme d'apprentissage d'une durée de six ans qui comprend de la formation en cours d'emploi, de la formation professionnelle axée sur les compétences et des classes données à divers collèges techniques au Manitoba. Pendant la période de formation, vous travaillerez dans diverses régions de la province.

Échelle de salaire : 1 005,49 $ - 1 620,57 $(par quinzaine) Maximum de 2 414,11 $ par quinzaine pour poste de Technicien II)

Afin que votre demande soit examinée pour le poste de (TAÉ) technicien opérateur stagiaire en électricité, vous devez satisfaire aux exigences suivantes :

- Avoir obtenu un diplôme après deux (2) ans d'étude en technologie de l'élecricité ou de l'électronique OU
- Avoir obtenu un diplôme d'études secondaires et avoir réussi, au minimum, les cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 40S et Anglais 40G (Toute équivalence en matière de niveau d'études peut exiger la validation du ministère de l'Éducation.) OU
- Avoir obtenu un Permis de compagnon électricien en construction et, au minimum, un diplôme de douzième année et être prêt à obtenir les qualifications ci-haut mentionnées.

Afin que votre demande soit examinée pour le poste de technicien opérateur stagiaire en mécanique, vous devez satisfaire aux exigences suivantes :

- Avoir obtenu un diplôme après deux (2) ans d'étude en technologie mécanique OU
- Avoir obtenu un diplôme d'études secondaires et avoir réussi, au minimum, les cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 40S et Anglais 40G (Toute équivalence en matière de niveau d'études peut exiger la validation du ministère de l'Éducation.) OU
- Avoir obtenu un Permis de compagnon machiniste – mécanicien industriel et, au minimum, un diplôme de douzième année et être prêt à obtenir les qualifications ci-haut mentionnées.

Autres qualifications nécessaires aux deux postes :

- Être titulaire d'un permis de conduire valide de catégorie 5
- Pouvoir travailler dans divers milieux et dans des hauteurs nécessitant l'usage d'une échelle et d'un camion nacelle
- Être physiquement en mesure d'accomplir toutes les tâches exigées de ceux qui occupent le poste
- Être doué d'un degré élevé d'habileté mécanique
- Posséder son propre ensemble d'outils manuels approuvés
- Connaître les ordinateurs
- Être prêt à vivre dans différentes localités au Manitoba
- Être prêt à travailler par quarts

Le processus de sélection comprend des tests d'aptitudes, une entrevue par comité, un examen médical et une séance d'évaluation des compétences et d'initiation aux métiers d'une durée de un jour, organisée par Manitoba Hydro.

Pour que votre demande soit examinée, vous devez soumettre :

1) un curriculum vitae,
2) un relevé complet de notes d'études (diplôme secondaire ou autre)
3) un dossier de conducteur mis à jour

Ces documents peuvent être saisis par un scanneur et annexés à votre formulaire d'inscription en ligne ou vous pouvez les envoyer par télécopieur au (204) 474-4868 avec la mention **TECHNICIEN II – Programme de formation des travailleurs en alimentation d'électricité**.

Les personnes intéressées doivent visiter la section Carrières de notre site Web au www.hydro.mb.ca, cliquer sur « **Register for e-Recruitment** » et faire une demande en ligne en cliquant sur « **Search for Jobs** ». La date limite pour soumettre une demande est le 17 juin 2005.

MANITOBA HYDRO S'EST ENGAGÉE EN FAVEUR DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI. ON ENCOURAGE LES AUTOCHTONES, LES FEMMES, LES MEMBRES DES MINORITÉS VISIBLES ET LES PERSONNES HANDICAPÉES À INDIQUER LEUR ÉTAT DANS LEUR LETTRE DE PRÉSENTATION.

Vous pouvez aussi soumettre une demande à partir d'un des huit bureaux de Manitoba Hydro où se trouve un kiosque « e-Recruitment » ou d'un site d'accès communautaire (bibliothèque, école, agence de la collectivité, etc.). Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Connections communautaires Manitoba au 1 866 445-2555. Yahoo offre gratuitement des comptes de courrier électronique.

Si vous ne pouvez pas vous rendre à un site d'accès communautaire, veuillez communiquer avec notre Service d'emploi en composant le 477-7282 ou le 1 800 565-5200.

Nous remercions toutes les personnes qui ont soumis une demande d'emploi, mais nous ne communiquerons qu'avec celles dont la demande sera sélectionnée pour un examen ultérieur.

INFIRMIER(ÈRE) DE SANTÉ PUBLIQUE, STD BILINGUE

Office régional de la santé de Winnipeg

Avec l'établissement de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones et la création d'un partenariat avec la communauté autochtone, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à accroître le nombre de personnes autochtones parmi ses employés, à tous les niveaux. Nous encourageons les personnes autochtones à poser leur candidature.

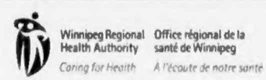
Le ou la titulaire du poste relève du gestionnaire d'équipe (lutte contre les maladies transmissibles) et assume la responsabilité d'appliquer les programmes et les services de santé publique tout en mettant l'accent sur la réduction des méfaits, la santé sexuelle, la lutte contre les maladies sexuellement transmissibles et les infections transmissibles par le sang. **Ce poste a été désigné bilingue.**

Qualités requises :

- baccalauréat en sciences infirmières exigé;
- aptitude à communiquer en français au niveau linguistique prédéterminé;
- minimum de 4 ans d'expérience de travail récente en soins infirmiers, de préférence dans le domaine de la santé publique ou de la santé communautaire;
- capacité de mettre en pratique les notions de la promotion de la santé, la prévention des maladies, la santé des populations, les déterminants de la santé et le développement communautaire en lien avec la pratique de la santé publique;
- connaissances et expérience auprès des gens dans le domaine des maladies transmises sexuellement ou par le sang (MST et VIH);
- connaissances des principes de travail dans le domaine de la réduction des méfaits;
- permis de conduire en règle et véhicule;
- ce poste fait l'objet d'une vérification du dossier criminel et du registre des cas d'enfants maltraités.

Salaire : 28 559 $ à 35 777 $ l'heure (Nurse IV-MNU)

Date limite : le 17 juin 2005
Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Internet à l'adresse : www.wrha.mb.ca



Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le n° de concours 2005-197, à :
Ressources humaines
Office régional de la santé de Winnipeg
155, rue Carlton, bureau 1800
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1
Téléc. : (204) 926-7107
Courriel : nbenoit@wrha.mb.ca

Nous recommandons aux candidats autochtones de nous faire connaître leurs origines en remplissant le formulaire de déclaration qu'on peut se procurer au Centre de recrutement de l'ORSW ou par l'entremise de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones en composant le 926-7092 ou par courriel : **ahri@wrha.mb.ca**

L'ORSW remercie toutes les personnes intéressées à l'offre d'emploi, mais il ne communiquera qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.



Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un.e

directeur ou directrice des finances et des opérations

(poste à temps plein)

Description de tâches :

- responsable de la comptabilité y inclus les comptes payables, les comptes recevables, la facturation, les dépôts et les conciliations bancaires;
- préparation des rapports financiers mensuels;
- préparation des prévisions budgétaires;
- responsable de la paie, de la gestion de l'assurance collective et du plan de pension;
- responsable du travail relatif à la vérification provinciale et la fin d'année financière;
- renouvellement des baux des groupes-résidents;
- gestion du commis-comptable;
- toute autre tâche relative aux finances du CCFM

Qualités requises :

- formation et expérience en gestion financière;
- expérience et connaissances approfondies dans le domaine de la comptabilité;
- connaissance des systèmes informatiques ACCPAC plus, Excel et Simple comptable;
- connaissance du système de paie CanPay serait un atout;
- capacité de travailler en équipe;
- connaissance des organismes à but non lucratif serait un atout;
- bonne maîtrise du français et de l'anglais.

Rémunération : selon l'expérience et les qualifications.

Entrée en fonction : le 19 juillet 2005

Toute personne intéressée est priée d'envoyer son curriculum vitae d'ici **le mercredi 24 juin 2005** à :

Agnès Champagne
Directrice générale
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7
Télécopieur : (204) 233-3324
Courriel : achampagne@ccfm.mb.ca

LA DIVISION SCOLAIRE PEMBINA TRAILS

est à la recherche d'un.e

enseignant.e bilingue (français et anglais)

pour combler un poste à temps plein permanent à la 6e année, programme immersion.

L'entrée en fonction se fera le 6 septembre 2005.

L'enseignant.e doit adhérer à la philosophie du programme d'immersion et avoir une bonne connaissance des stratégies d'apprentissage pertinentes à l'immersion. Des méthodes d'évaluation, des stratégies pédagogiques, dont la pédagogie différenciée, ainsi qu'une maîtrise des langues française et anglaise à l'oral et à l'écrit sont nécessaires.

L'embauche de la personne est conditionnelle à l'examen du dossier judiciaire et à l'approbation du Registre des cas d'enfants maltraités.

Les personnes intéressées sont priées de poser leur candidature en rendant visite à notre site Web qui se trouve à www.pembinatrails.ca (cliquez sur 'Employment Opportunities') afin de faire parvenir leur curriculum vitae et les noms et numéros de téléphone de trois références à :

La Division scolaire Pembina Trails
(05-118-VW1)
181, baie Henlow
Winnipeg (Manitoba)
R3Y 1M7
ou par courriel à
jobs@pembinatrails.ca

Veuillez noter que nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue.

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

SERVICES PAYSAGERS. « Power raking », nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et parterres. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.
247-

LOCATION D'ÉQUIPEMENT. Power rake et rotoculteur 5 HP et mini rotoculteur. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.
248-

GARDERIE FAMILIALE. Mère de 3 enfants avec diplôme en éducation, RCR premier soins, 5+ années d'expérience, offre garde à temps plein, partiel, jour soirée et nuit. Activités quotidiennes. Situé à East Kildonan. Références disponibles. Excellents prix. Tél. : 257-2846.
323-

SERVICES GRATUITS pour la francophonie. Vous cherchez un chalet, une maison, un lot sur les plages à Saint-Laurent? Une entreprise, une ferme, des terrains, une « cachette » hors de la ville avec l'air pur, l'eau propre et zéro stress? Appelez le (204) 646-2397, Luc Paul Fontaine pour plus d'information et/ou une tournée entre juin et septembre.
325-

RECHERCHE

ANIMATEURS DE FOULES. Les Jardins St-Léon sont à la recherche d'artistes pour animer des foules les samedis et dimanches après-midi durant les mois de juillet et août. Musiciens, violoneux, clowns, artistes et animateurs d'enfants. Contactez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834 (cellulaire).
244-

EMPLOIS D'ÉTÉ/ÉCHANGES ÉTUDIANTS EST À LA RECHERCHE D'UNE FAMILLE HÔTE... Le programme **Emplois d'été/Échanges étudiants** cherche une famille francophone pour agir à titre de **famille hôte pour un jeune québécois de 16 à 17 ans** pendant **6 semaines.** Le québécois **arrivera à Winnipeg le 1er juillet** et y demeurera **jusqu'à la mi-août.** Si vous vous intéressez à accueillir un jeune québécois pendant l'été 2005 ou si vous voulez plus de renseignements, veuillez svp contacter **Karine au (204) 256-7119** dès que possible!
319-

À VENDRE

À VENDRE : Dodge Caravan SE 1997, 4 portes, 7 passagers, 230 000 km, très bon état. Demande 4 800 $. Téléphonez au 235-1130.
314-

VENTE PRIVÉE : 1987 Old's Delta 88 Royale, 4 portes, 6 cylindres, 180 000 km, certifiée, 2 200 $. **1986 GMC Camion,** 1500 Pick-up, 8 cyclindres, très bon état, 3 500 $. Plus d'information : 233-3753.
320-

À VENDRE : un réfrigérateur 18pi³, très bonne condition, 200 $. Tél. : 257-2445.
322-

À VENDRE village historique de Saint-Georges. Vue sur la rivière Winnipeg. Bungalow 4 saisons. 1 440 pi², patio 800 pi², cour de 1,1 acres. Beaux arbres. Près du terrain de golf, de ATV Horse Trail & Snow mobile trail, débarcadère pour bateaux, de la bibliothèque publique, du dépanneur, de l'église et de l'hôpital. Taxes raisonnables. AC/chauffage électrique et jacuzzi. Demande 114 000 $. 1 (204) 367-8354.
324-

À LOUER

CONDO À LOUER dans Saint-Boniface. 2 chambres à coucher, 5 électroménagers, stationnement. Disponible le 1er juillet. 825 $/mois + services. Tél. : 231-2061.
321-

Chronique
RELIGIEUSE

MARCEL DAMPHOUSSE
Prêtre

Jeunes... et fiers d'être catholiques!

Dieu me donne depuis deux ans l'heureuse occasion d'exercer mon ministère auprès d'ados et de jeunes adultes. Je dis *heureuse* parce que j'y vois l'Église en croissance, dans tout son potentiel, avec ses questions, ses doutes, ses frustrations, mais aussi ses espérances, ses découvertes et ses joies de s'identifier à cette grande famille que forment les catholiques à travers le monde. La mort du Pape Jean-Paul II et l'élection de son successeur ont éveillé bien des jeunes à cette réalité familiale de notre Église. C'est comme si plusieurs jeunes découvraient pour la première fois un sens d'appartenance qu'ils pouvaient affirmer sans trop de gêne.

Je dois avouer que j'ai vécu cette expérience à plusieurs reprises lorsque je me trouvais avec des milliers de jeunes rassemblés autour du Pape. C'est un sentiment unique qui nous donne une fierté sans pareille et qui nous donne le goût d'agir avec plus d'audace au nom de notre foi. En préparation pour la Journée mondiale de la jeunesse, un groupe, près de 30 jeunes, s'est réuni il y a quelques semaines pour réfléchir justement sur cette question de notre identité chrétienne. Ce soir-là, à force d'en parler, une sorte de climat s'est établi où les pèlerins ont pu exprimer ouvertement leurs craintes de s'annoncer publiquement ainsi que certaines expériences personnelles qui les avaient paralysées ou même leur émerveillement devant le courage que certains individus démontrent. Le défi est de taille dans un monde comme le nôtre lorsqu'il s'agit pour un jeune (et j'ajouterais également les moins jeunes) de s'afficher sans peur en tant que catholique ou de poser des gestes en plein public comme le signe de croix, de tenir le chapelet dans sa main, de prier avec une autre personne ou de lire sa Bible. Il faut une certaine confiance en soi ou un environnement accueillant pour permettre à une personne de sortir de sa gêne et de trouver une certaine joie à pouvoir « être religieux » sans ou malgré les remarques et les regards discriminatoires.

Lorsque je vois des jeunes témoigner de leur foi à d'autres jeunes, je dois avouer que je sens la puissance de l'Esprit à l'œuvre. Je l'ai vu souvent aux camps d'été à l'École catholique d'évangélisation à Saint-Malo, comme chez les étudiants de la même école alors qu'ils visitent les paroisses et les écoles dans leur programme de rayonnement. L'expérience se vérifie également au St. Boniface Diocesan High School alors que les jeunes animent la prière pour toute l'école ou lors de discussions dans une classe de religion. Ces institutions, par leur environnement catholique, donnent aux jeunes l'opportunité de voir des symboles religieux ou des objets de piété sans créer de scandales. Elles permettent également la liberté d'expression religieuse dans le respect et la confiance. Les étudiants développent, à la longue, une attitude et une conviction profonde que non seulement il est possible d'être catholique mais qu'il est bon d'en témoigner et d'en être fier!

Il me semble que chaque cellule familiale devrait être un lieu propice pour le développement et la promotion de notre identité chrétienne. Il serait si simple de créer un climat favorable où les enfants comme les adultes pourraient trouver un bon accueil pour une vie de foi ouvertement exprimée et affirmée. C'est ma prière et j'espère que mon ministère de tous les jours (comme le vôtre) puisse y contribuer.

mdamphousse@archsaintboniface.ca

GUIDISME

70 ans de connaissances

« Faire en sorte que chacune de nos jeunes filles devienne une femme autonome, responsable, heureuse qui acquiert des valeurs spirituelles pour s'engager dans notre société en constante évolution » : voilà ce que le guidisme tente de faire depuis 70 ans avec les franco-manitobaines.

Mélanie MORIN


photo : Mélanie Morin
La commissaire provinciale des guides franco-manitobaines, Elaine Arsenault-Schultz, la commissaire nationale des guides franco-canadiennes, Diane Samardzila et la directrice du bureau des guides franco-manitobaines, Paulette Hamilton.

« Plusieurs personnes sont étonnées quand elles réalisent que le mouvement des guides est là, explique la commissaire nationale des guides franco-canadiennes, Diane Samardzija. On entend souvent des commentaires du genre : Oh! Je ne savais pas que vous existiez encore! »

« Le mouvement des guides est basé sur de bonnes valeurs, croit la commissaire provinciale, Elaine Arsenault-Schultz. C'est ça qui attire les gens et qui fait que nous existons encore après 70 ans. »

L'aventure du mouvement guide en français au Manitoba a commencé en 1935 grâce à l'Action catholique de la jeunesse féminine. Rapidement, le mouvement a connu du succès. « À l'époque, il n'y avait pas beaucoup d'activités pour les filles, rappelle Diane Samardzija. Et souvent, les moyens financiers des familles n'étaient pas les mêmes qu'aujourd'hui. Les guides donnaient la chance d'apprendre toutes sortes de choses et de le faire en français. »

« Ce que j'aime du guidisme, ajoute Elaine Arsenault-Schultz, c'est qu'il n'y a pas de jugement de valeurs, tout le monde est bienvenue. Il y a une belle entraide entre les filles et aucune compétition. »

Au fil des années, des milliers de jeunes filles ont fait partie du mouvement. « C'est sûr que nos nombres ne sont pas les mêmes qu'autrefois, avoue Diane Samardzija. Les jeunes ont l'embarras du choix aujourd'hui quant aux activités qu'ils peuvent pratiquer. Nous avons présentement une quarantaine de jeunes filles dans nos unités. C'est loin des centaines qu'il y avait au début du mouvement, mais nous sommes quand même fières d'être encore là. »

Selon Diane Samardzija c'est parce que le mouvement des guides a su évoluer avec la société qu'il existe encore. « Les choses ont tellement changé depuis la fondation du mouvement!, s'exclame-t-elle. Le mode de vie est complètement dfffférent. Mais l'essentiel du guidisme est basé sur des choses qui sont encore importantes aujourd'hui : le respect de soi et des autres, l'amitié, être responsable, apprendre à se débrouiller toute seule. »

Le mouvement, à l'origine très axé sur la religion catholique, s'est également ouvert aux autres religions. « C'est un signe de l'évolution du guidisme, pense Elaine Arsenault-Schultz. Le changement au multi-confessionnalisme s'est fait dans les années 1980. C'était important de s'ouvrir aux autres religions et de suivre les courants de la société. »

Retrouvailles

Pour souligner le 70e anniversaire du mouvement guide, une fête est prévue le 12 juin au chalet Bonne Aventure de la plage Albert. « Toutes les personnes impliquées de près ou de loin dans le mouvement sont invitées à venir célébrer avec nous, lance Elaine Arsenault-Schultz. Ce sera l'occasion de se rappeler de bons souvenirs et de voir des gens que nous n'avons peut-être pas vus depuis longtemps. »

À VOTRE SERVICE

SERVICES

ENTREPRISES RIEL INC.

ENTREPRISES RIEL

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina autopac
AUTO BODY & GLASS
452-2925 *46 ans Service et qualité*
Maurice Gendron ou Gerry Pinette — 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976



AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty
NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



BRUNET *Monuments* Inc.
Troisième Génération



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@mts.net
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi

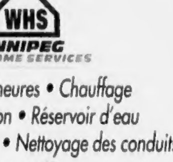


WHS WINNIPEG HOME SERVICES

Service 24 heures • Chauffage
• Climatisation • Réservoir d'eau
• Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS

conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com



La Shop Lesage
Meubles et appareils électroménagers usagés
Achat et vente
Éric ou David
129, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T3
Tél. : (204) 233-1804
Cell. : (204) 792-3413
lashoplesage@shaw.ca



Industriel ♦ Commercial ♦ Résidentiel
P & R INDUSTRIAL
- Nettoyage d'égouts (service rooter)
- Enlèvement de racines
- Service bilingue
- Prix raisonnable
- Rabais pour personnes âgées

Satisfaction garantie
(204) 231-2032
PAUL ANDRÉ — RON IRWIN

Cet espace est à votre dispositon!

Tod Niblock & ASSOCIATES



AGENT IMMOBILIER
18 ans d'expérience
Membre des élites ROYAL LEPAGE
Rolly Ayotte B.A., B.Éd. 989-6900
www.niblockrealestate.com
Certificat d'évaluation gratuite
Valeur d'une évaluation de votre demeure



CAMION GRATUIT POUR DÉMÉNAGEMENT!

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP **Robert V. Dupuis, BA, CFP**
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688

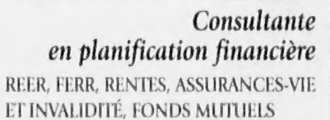


Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE.
Services Financiers Groupe Investors Inc.

BDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca



Michelle SMITH CFP
Assurances et Investissements
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :

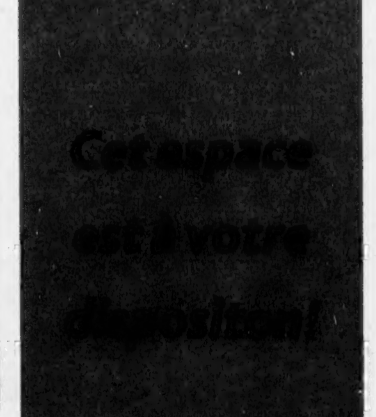


GESTION FINANCIÈRE WORLDSOURCE

ASSUREURS



ASSURANCES LAVERGNE
téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181
www.placelavergne.com
Saint-Pierre-Jolys
OUVERT JUSQU'À 20H LES JEUDIS.



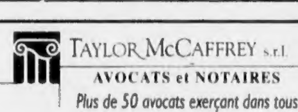
Cet espace est à votre dispositon!

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907



TAYLOR MCCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Mᵉ ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
• droit commercial et corporatif
• droit des affaires / entreprises
• vente / achat de maison
• testaments et successions.

Mᵉ MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.

Mᵉ JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle
• marque de commerce • litige général.

Mᵉ PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
CABINET JURIDIQUE
Depuis 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

OPTOMÉTRISTES

Dʳ Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ
OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ☐	37,45 $ ☐
2 ans	57,00 $ ☐	64,20 $ ☐

Nom : ______________
Prénom : ______________
Adresse : ______________
Ville : ______________
Province : ______________
Code postal : ______________
Téléphone : ______________
Je choisis de payer par :
Visa : ______________
MasterCard : ______________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4